

GODIŠNJI IZVEŠTAJ 2017.

ANNUAL REPORT



DRUŠTVO ZA ZAŠTITU I
PROUČAVANJE PTICA SRBIJE



BirdLife
INTERNATIONAL

GODIŠNJI IZVEŠTAJ 2017.

ANNUAL REPORT

UVOD / PREFACE

Društvo za zaštitu i proučavanje ptica Srbije osnovano je 1989. godine u Novom Sadu, pod imenom Društvo za zaštitu i proučavanje ptica Vojvodine. Od tog vremena pa do danas promenjeno je zvanično ime Društva, unapređen je rad organizacije, proširen spektar aktivnosti, pojačan tim ljudi koji vodi Društvo, ali suština postojanja i osnovni cilj Društva ostaju isti – **OČUVANA PRIRODA ZA PTICE I LJUDE.**

CILJEVI

- Aktivna zaštita ptica;
- Istraživanje, unapređenje znanja o pticama;
- Uticaj na donosiocce odluka;
- Povećanje svesti javnosti;
- Popularizacija ornitologije i zaštite ptica i prirode.

MISIJA

Zalažemo se za očuvanje populacija svih vrsta ptica, njihovih staništa i područja u kojima žive.

*Bird Protection and Study Society of Serbia was founded in 1989 in Novi Sad, under the name of Bird Protection and Study Society of Vojvodina. Since that time, the official name of the Society has been changed, the work of the organization has been improved, the range of activities has been expanded, the team of people leading the Society has been strengthened, but the essence of existence and the basic aim of the Society remain the same – **PRESERVED NATURE FOR BIRDS AND PEOPLE.***

GOALS

- Active bird conservation;
- Research, improving knowledge about birds;
- Impact on decision makers;
- Increasing public awareness about ornithology and bird and nature conservation;
- Popularization of ornithology and bird and nature conservation.

MISSION

We are committed to conserve populations of all bird species, their habitats and the areas in which they live.



DRUŠTVO ZA ZAŠTITU I
PROUČAVANJE PTICA SRBIJE



ORGANIZACIONA STRUKTURA / ORGANIZATIONAL STRUCTURE



Broj članova
Number of members

123



Broj zaposlenih
Number of employees

16



Broj volontera
Number of volunteers

~170

UPRAVNI ODBOR / BOARD OF DIRECTORS



Milan Ružić

Predsjednik Upravnog odbora / *Chairman of the Board*



Marko Šćiban

Podpredsjednik Upravnog Odbora / *Vice President of the Board*



Draženko Rajković

Član Upravnog odbora / *Board member*



Jožef Gergelj

Član Upravnog odbora / *Board member*



Marko Tucakov

Član Upravnog odbora / *Board member*



Sandra Jovanović

Članica Upravnog odbora / *Board member*



Dimitrije Radišić

Član Upravnog odbora / *Board member*

DZPPS TIM / BPSSS TEAM



Milan Ružić

Koordinator projekta / *Project manager*



Sandra Jovanović

Sekretarka / *Secretary*



Milica Radanović

Stručna saradnica za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Ana Vuletić

Operatorka baze podataka / *Database operator*



Miroslav Vračarić

Operator baze podataka / *Database operator*



Nikola Matović

Operator baze podataka / *Database operator*



Saša Rajkov

Administrator baze podataka / *Database administrator*



Nikola Stanojević

Koordinator projekta / *Project manager*



Tamara Gajinov

Stručna saradnica za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Dragan Gmizić

Stručni saradnik za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Ivan Đorđević

Stručni saradnik za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Milica Mišković

Koordinatorica projekta / *Project manager*



Radislav Mirić

Stručna saradnica za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Uroš Pantović

Stručni saradnik za ekološke mreže / *Expert associate for ecological networks*



Slobodan Knežević

Stručni saradnik za sprovođenje projekta / *Expert associate for project implementation*



Draženko Rajković

Rukovodilac terenskih aktivnosti / *Field activities manager*

MREŽE I ČLANSTVA / NETWORKS AND MEMBERSHIPS

Tokom 2017. godine DZPPS je učestvovalo u radu sledećih mreža organizacija civilnog društva: BirdLife International, Koalicije 27, SEENET i BioNET mreže. /
In 2017, BPSSS was engaged in the activities of the following CSO networks: BirdLife International, Coalition 27, SEENET and BioNET.

BirdLife International



BirdLife International je globalno partnerstvo organizacija koje teže očuvanju ptica, njihovih staništa i globalne biološke raznolikosti. BirdLife International je široko priznat kao svetski lider u zaštiti ptica. Nauka i praktične aktivnosti na terenu na važnim područjima i staništima, omogućavaju sprovođenje uspešnih programa očuvanja ptica i njihovih staništa. (<http://www.birdlife.org/worldwide/partnership/about-birdlife>)

Mreža okuplja preko 120 BirdLife partnera širom sveta. Članovi mreže su po jedan predstavnik iz zemalja Evrope, Azije i Afrike, čime je Društvu ukazano izuzetno poverenje. Značajna potvrda našeg rada došla je 2013. kada je Društvo zvanično postalo pridruženi član i predstavnik za Srbiju globalne mreže BirdLife International. Veoma bitna godina za Društvo je 2018. kada postaje punopravan član i deo porodice BirdLife International.

BirdLife International is a global partnership of conservation organisations (NGOs) that strives to conserve birds, their habitats and global biodiversity. BirdLife is widely recognised as the world leader in bird conservation. Science together with practical activities on the ground in important sites and habitats enable the implementation of successful conservation programmes for birds and their habitats. (<http://www.birdlife.org/worldwide/partnership/about-birdlife>)

The network brings together over 120 BirdLife partners worldwide. The members of the network are one representative per country of Europe, Asia and Africa, which means that the BPSSS is extremely trusted. Significant confirmation of our work came in 2013, when the BPSSS officially became an associate member and representative of Serbia in this global BirdLife International network. A very important year for the Society is 2018, when BPSSS becomes a full member and part of the BirdLife International family.

Koalicija 27 / Coalition 27



Koalicija je osnovana 2014. godine, prvenstveno radi monitoringa i doprinosa pregovorima u poglavlju 27. Danas, Koalicija 27 okuplja organizacije civilnog društva koje zajedno nastupaju, zagovaraju i podstiču učešće javnosti u procesu pristupnih pregovora Republike Srbije sa Evroskom unijom u oblasti zaštite životne sredine i klimatskih promena.

Najvažniji rezultat rada Koalicije 27 u 2017. godini bio je objavljivanje periodičnog izveštaja „iz senke“ pod nazivom: „Poglavlje 27 u Srbiji: još uvek u pripremi“, o napretku Srbije u procesu pridruživanja Evropskoj uniji u oblastima obuhvaćenim Poglavljem 27 – Životna sredina i klimatske promene. Izveštaj predstavlja nezavisni kritički osvrt na brojne izazove i daje konkretne predloge Vladi Republike Srbije kako da proces pregovora i pridruživanja Evropskoj uniji rezultira pravim pomakom i poboljšanjem realnog stanja u životnoj sredini. DZPPS je vodilo proces izrade izveštaja za oblast Zaštita prirode. Izveštaj je promovisan u nekoliko gradova Srbije, a delegacija Evropske unije u Srbiji je prepoznala Koaliciju kao važnog činioca u procesu evrointegracija kada je u pitanju civilni sektor.

The Coalition was formed in 2014, primarily to monitor and contribute to the negotiations in Chapter 27. Today, Coalition 27 brings together civil society organizations to jointly advocate and encourage public participation in the Serbia's EU accession negotiations in the field of environmental protection and climate change.

The most important result of Coalition 27's work in 2017 was the publication of a periodic "out of the shadow" report entitled "Chapter 27 in Serbia: still under preparation", on Serbia's progress in the accession process in the areas covered by Chapter 27 - Environment and climate change. The report presents an independent critical review of a number of challenges and provides concrete suggestions to the government of the Republic of Serbia that the process of negotiation and accession to the European Union results in a real shift and an improvement in the real state of the environment. BPSSS led the preparation of the report for the field of nature conservation. The report has been promoted in several cities in Serbia, and the EU delegation in Serbia recognized the Coalition as an important factor in the European integration process in the civilian sector.

SEENET mreža / South East Europe Network for Energy and Transport (SEENET)



SEENET mreža okuplja organizacije koje se bave zaštitom prirode i životne sredine u jugoistočnoj Evropi u cilju uspostavljanja održivog korišćenja energije i transporta u ovom delu Evrope. Misija mreže je da obezbedi platformu za saradnju na regionalnom nivou i da se obezbedi aktivno učešće ekoloških NVO u regionu i međunarodnim procesima bitnim za sektor energetike i saobraćaja, prvenstveno kroz proces javnog zagovaranja.

Od 9. do 13. jula u Hrvatskoj je održana konferencija SEENET mreže koja je bila posvećena problematici negativnog uticaja izgradnje mini hidroelektrana na prirodu i prezentovanju kampanja koje su članice mreže sprovele kako bi sprečile njihovu izgradnju. Jedan od zaključaka konferencije je da je neophodno veće učešće javnosti u samom procesu planiranja izgradnje mini hidroelektrana. U okviru konferencije rad DZPPS-a je predstavljen kroz dve teme: borba protiv kovolova i revitalizacija bare Rogozare.

SEENET is a network of environmental NGOs for sustainable energy and transport in South East Europe. The mission of the network is to provide a platform for co-operation on the regional level and to ensure the active participation of environmental NGOs in regional and international processes relevant to the energy and transport sectors, primarily through the advocacy process.

From 9 to 13 July, a SEENET network conference was held in Croatia, dedicated to the problem of the negative impact of the construction of mini hydropower plants on nature and the presentation of campaigns undertaken by network members to prevent their construction. One of the conclusions of the conference is that greater public participation is required in the planning process of the construction of mini hydropower plants. Within the conference, the work of the BPSSS was presented through two topics: the fight against poaching and the revitalization of the Rogozara Bar.

BioNET mreža / The Network of Biodiversity Related Civil Society Organizations in South-East Europe



U cilju boljeg povezivanja organizacija na području jugoistočne Evrope koje se bave očuvanjem biodiverziteta pokrenuta je neformalna mreža BioNET. Inicijativa je pokrenuta u okviru projekta vođenog od strane Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Cilj mreže jeste stvaranje okruženja za poboljšanje očuvanja prirode i promocija održivog razvoja u skladu sa nacionalnim strategijama, regionalnim prioritetima, EU Direktive o pticama i staništima i drugim relevantnim dokumentima.

DZPPS je učestvovalo u organizaciji dva sastanka predstavnika ove mreže tokom 2017. godine. Prvi je održan u Kladovu za predstavnike mreže iz Srbije i inostranstva, sa temom problema u sprovođenju mera zaštite u zaštićenim područjima i načinima za unapređenje ove oblasti kroz razvoj ekoturizma i edukaciju dece i mladih. U decembru, u Beogradu organizovan je drugi sastanak u saradnji sa Mladim istraživačima Srbije, a cilj sastanka je bio razmena informacija o uspostavljanju mreže Natura2000 u Srbiji, o aktivnostima na zaštiti biodiverziteta kao i diskusija o mogućim zajedničkim aktivnostima OCD.

An informal network – BioNET, has been launched for better connection of biodiversity-related organizations in Southeast Europe. The initiative was launched as part of a project led by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. The aim of the network is to create an environment for improving nature conservation and promoting sustainable development in accordance with national strategies, regional priorities, the EU Birds and Habitats Directive and other relevant documents.

BPSSS participated in the organization of two meetings of representatives of this network during 2017. The first was held in Kladovo for representatives of the network from Serbia and abroad, with the topic of problems in the implementation of protection measures in protected areas and ways to improve this field through the development of ecotourism and education of children and young people. The second meeting was organized in cooperation with the Young Researchers of Serbia in Belgrade in December, and the aim of the meeting was to exchange information on the establishment of the Natura2000 network in Serbia, activities on biodiversity protection, as well as discussions on possible joint CSO activities.

PROJEKTNE AKTIVNOSTI / PROJECT ACTIVITIES

Tokom 2017. godine realizovano je 14 projekata.
In 2017, 14 projects were implemented.



Foto / Photo: Jožef Gergelj

euronatur



Implemented by
giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Zaštita biodiverziteta na Balkanu –
Jačanje saradnje duž Balkanskog
Zelenog pojasa /
Protecting biodiversity in the Balkans
- Strengthening cooperation along the
Balkan Green Belt**

Godina realizacije / Year of realization: 2017.
Kordinator / Coordinator: Sandra Jovanović
Donator / Sponsor: EuroNatur, GIZ
Finansije / Finances: 1.478.460 RSD / 12,302.50 EUR

CILJ

Cilj Zelenog pojasa jeste povezivanje neka-
da odvojenih prirodnih celina u jedinstvene
ekološke koridore čime bi bila omoguće-
na njihova bolja zaštita. Stručnjaci i zaštitari
prirode ujedineni oko ideje Zelenog pojasa
doprinose ovom cilju prenosom znanja i pri-
menom pozitivnih primera zaštite prirode.

AKTIVNOSTI

- foto-konkurs „Balkanski zeleni pojas“
 - pristiglo 122 fotografije od 46 foto-
grafa;
- organizovano takmičenje u crtanju za
decu u saradnji sa Inicijativom za ruralni
razvoj - Centar Jaša Tomić
 - učestvovalo ukupno 56 dece iz 7 gra-
dova;
- Dan zelenog pojasa
 - manifestacija organizovana 24. sep-
tembra u Kladovu
 - održana je biciklistička turneja od Kla-
dova do IBA područja Mala Vrbica,
koju je podržao Biciklistički klub „Đer-
dap“
 - otvorena izložba fotografija Green
Belt, na kojoj su prikazane fotografi-
je koje predstavljaju prirodne lepote
Balkanskog zelenog pojasa
 - pripremljen kulturno-umetnički pro-
gram i radionice za decu.

THE GOAL

The aim of the Green Belt is to connect
once separate natural entities into unique
ecological corridors, which would enable
them to be better protected. The experts
and conservationists united around the
Green Belt idea contribute to this goal
by transferring knowledge and applying
positive examples of nature protection.

ACTIVITIES

- Photo contest „Balkan Green Belt“
 - 122 photos from 46 photographers
were received;
- Organized drawing competition for chi-
ldren in cooperation with the Rural De-
velopment Initiative - Centar Jaša Tomić
 - 56 children from 7 cities participated;
- Green Belt Day
 - an event organized on 24 September
in Kladovo
 - a cycling tour was held from Kladov-
o to the IBA area of Mala Vrbica,
supported by the „Djerdap“ Cycling
Club
 - Green Belt photo exhibition opens,
featuring photographs represen-
ting the natural beauty of the Balkan
Green Belt
 - cultural arts program and workshops
for children prepared.



Crvena knjiga faune Srbije III: ptice / Red Book of Fauna of Serbia III: Birds

Godina realizacije / Year of realization: 2015–2017.

Koordinator / Coordinator: Dimitrije Radišić

Rukovodilac / Operator: Zavod za zaštitu prirode Srbije

Donator / Sponsor: Ministarstvo poljoprivrede i zaštite životne sredine / Ministry of Agriculture and Environmental Protection

Finansije / Finances: 420.000 RSD / 3,500 EUR

CILJ

Izrada publikacije koja će prikazati detaljne informacije o veličini populacija ugroženih vrsta ptica, statusu ugroženosti, faktore ugrožavanja i mere zaštite koje bi trebalo sprovesti.

AKTIVNOSTI

- prikupljanje i obrada literarnih i terenskih podataka;
- pisanje tekstova, prikupljanje fotografija, izrada karata za knjigu.

THE GOAL

Development of a publication that will provide detailed information on the size of populations of endangered bird species, threat statuses, threat factors and protection measures to be implemented.

ACTIVITIES

- Collection and processing of published and field data;
- Book chapters writing, collecting of photographs, producing of maps.



Foto / Photo: Milan Ružić

Formiranje funkcionalnog sistema odmorišta i zimovališta duž Jadranskog selidbenog puta / Forming of a functional resting area and wintering grounds along the Adriatic migration route – Adriatic Flyway 3

Godina realizacije / Year of realization: 2015–2018.

Koordinator / Coordinator: Milan Ružić

Donator / Sponsor: EuroNatur

Finansije / Finances: 10.956.000 RSD / 91,300 EUR

CILJ

Formiranje mreže područja u kojima će biti zabranjen lov, a koja su izrazito značajna za odmor, zimovanje i gnežđenje migratornih vrsta ptica duž Jadranskog selidbenog puta. Kao i jačanje kapaciteta nacionalnih NVO koje se bave zaštitom ptica i podsticanje saradnje organizacija u državama Jadranskog selidbenog puta.

AKTIVNOSTI

- prikupljanje podataka o migratornim vrstama ptica;
- sprečavanje krivolova kroz edukaciju interesnih grupa i jačanje saradnje sa nadležnim organima;
- 70 terenskih izlazaka na Labudovo okno – praćena je jesenja seoba ptica, beležena brojnost ptica i svaka ljudska aktivnost na samom području.

THE GOAL

Establishment of a network of non-hunting areas that are extremely important for resting, wintering and nesting of migratory bird species along the Adriatic migration route. As well as strengthening the capacity of national bird protection NGOs and encouraging the cooperation of organizations in the countries of the Adriatic migration route.

ACTIVITIES

- Collection of data on migratory bird species;
- Prevention of poaching through education of interest groups and strengthening of cooperation with competent authorities;
- 70 field trips to the Labudovo okno – the autumn bird migration was monitored, the number of birds was recorded and all human activity in the area.

Zaštita modrovrane (*Coracias garrulus*) u Karpatskom basenu – istraživanje u Srbiji / *Protection of European Roller (*Coracias garrulus*) in the Carpathian Basin - research in Serbia*



Godina realizacije / *Year of realization*: 2015–2017.

Koordinator / *Coordinator*: Dimitrije Radišić

Donator / *Sponsor*: Evropska komisija, Life+ program / *European Commission, LIFE+ Program*

Finansije / *Finances*: 1.140.000 RSD / 9,500 EUR

CILJ

Praćenje uspeha gnežđenja populacija modrovrane u Vojvodini i postavljanje kućica za gnežđenje u cilju oporavka populacije u ovom delu areala.

AKTIVNOSTI

- okupljanje većeg broja jedinki uočeno je na više mesta: Subotička peščara, okolina Novog Bečeja, Novog Miloševa i Kapetanskog rita;
- nastavak monitoringa kućica i markiranja mladunaca;
- zabeleženo je gnežđenje više od 200 parova;
- prstenovima obeleženo više od 450 jedinki.

Širenje areala modrovrane se nastavilo, kolonizovana su nova područja na teritoriji srednje i južne Bačke.

THE GOAL

Monitoring the success of nesting populations of European Roller populations in Vojvodina and setting up nestboxes for the purpose of recovering populations in this part of the areal.

ACTIVITIES

- Gathering of more individuals was noticed in several places: Subotička Peščara, the vicinity of Novi Bečej, Novo Miloševo and Kapetanski rit;*
- Continued monitoring of nestboxes and marking of juveniles;*
- Nesting of more than 200 pairs has been recorded;*
- More than 450 individuals ringed.*

The expansion of the European Roller distribution was continued and new areas were colonized in the territory of central and southern Backa.

Unapređenje zaštite IBA Labudovo okno / *Enhancing the protection of the IBA Labudovo okno*

Godina realizacije / *Year of realization*: 2016–2018.

Koordinator / *Coordinator*: Milan Ružić

Donator / *Sponsor*: EuroNatur

Finansije / *Finances*: 1.557.600 RSD / 12,980 EUR

CILJ

Izrada dokumenta sa smernicama za upravljanje IBA područjem Labudovo okno, a radi unapređenja zaštite ovog izuzetno važnog odmorišta i hranilišta migratornih vrsta ptica.

AKTIVNOSTI

- organizovano 6 ekspertske radionice:
 - zaštita prirode
 - hidrologija i vodni menadžment
 - ribarstvo i zaštita ribljeg fonda
 - lovstvo i gazdovanje divljači
 - navigacija i rečni transport
 - turizam i ekoturizam;
- organizovane dodatne 3 združene radionice na kojima su izneti krajnji zaključci i preporuke za unapređenje stanja specifičnih oblasti sa ciljem unapređenja zaštite prirode Labudovog okna, sa temama
 - ribarstvo i lovstvo Labudovog okna
 - zaštita prirode i ekoturizam Labudovog okna
 - hidrologija i rečni transport Labudovog okna;
- na radionicama učestvovali predstavnici 26 institucija i organizacija;
- izrađena Studija o prirodnim vrednostima, stanju i smernicama za upravljanje međunarodno značajnim područjem za ptice „Labudovo okno“.

THE GOAL

Creation of a document for the management of the IBA area of the Labudovo okno to improve the protection of this extremely important resting and feeding area for migratory bird species.

ACTIVITIES

- Six expert workshops organized:*
 - nature conservation*
 - hydrology and water management*
 - fisheries and fish protection*
 - hunting and game management*
 - navigation and river transport*
 - tourism and ecotourism*
- Additional 3 joint workshops were organized to present the final conclusions and recommendations for improving the condition of specific areas with the aim of improving the nature protection of the Labudovo okno, with topics*
 - fisheries and hunting of the Labudovo okno*
 - nature conservation and ecotourism of the Labudovo okno*
 - hydrology and river transport of the Labudovo okno;*
- Representatives of 26 institutions and organizations participated in the workshops;*
- A Study on the natural values, status and guidelines for the management of an Internationally Important Bird Area "Labudovo okno".*

*Ovaj projekat je sproveden kao deo većeg projekta „Formiranje funkcionalnog sistema odmorišta i zimovališta duž Jadranskog selidbenog puta – Adriatic Flyway 3“

*This project was implemented as part of a larger project "Forming of a functional resting area and wintering grounds along the Adriatic migration route – Adriatic Flyway 3"



Atlas ptica gnezdarica Evrope (faza 3) / European Breeding Bird Atlas - EBBA 2 (phase 3)

Godina realizacije / Year of realization: 2015–2017.

Koordinatori / Coordinators: Slobodan Puzović, Milan Ružić, Dimitrije Radišić,
Draženko Rajković

Donator / Sponsor: Swiss Ornithological Institute, European Bird Census Council,
MAVA Foundation

Finansije / Finances: 960.000 RSD / 8,000 EUR

CILJ

Utvrdjivanje najosnovnijih informacija o pticama gnezdaricama – gde žive i koliko ih ima.

AKTIVNOSTI

- završetak svih terenskih aktivnosti za potrebe EBBA2;
- obrada svih do sada prikupljenih podataka (2013-2017);
- održana radionica 17-18. novembra u Sremskim Karlovcima (koordinatori UTM kvadrata u Srbiji izvršili deo procena na radionici, na osnovu prikupljenih i obrađenih podataka od strane administratora baze podataka);
- izrada finalnog nacionalnog izveštaja za EBBA2 50x50 km kvadrata (procene za gnezdarice za svaki od kvadrata koji će biti prikazani u Atlasu).

do kraja 2017. godine uspešno je pokriveno 184 zadata transekta, odnosno >97% od ukupno definisanih na početku projekta

THE GOAL

Determining the most basic information about breeding birds – where they live and how many are there.

ACTIVITIES

- Completion of all field activities for EBBA2 purposes;
- Processing of all data collected so far (2013-2017);
- Workshop was held on 17-18 November in Sremski Karlovci (coordinators of UTM squares in Serbia made part of the assessments at the workshop, based on the data collected and processed by the database administrator);
- Preparation of the final national report for the EBBA2 50x50 km squares (estimates for breeding birds for each of the squares to be displayed in the Atlas).

By the end of 2017, 184 assigned transects were successfully covered, more than 97% of the total defined at the beginning of the project



Foto / Photo: Milan Ružić

Prikupljanjem i obradom podataka na teritoriji naše zemlje rukovodi tim ornitologa iz Društva za zaštitu i proučavanje ptica Srbije. Vremenski period sakupljanja podataka je 5 godina (2013–2017), dok će do kraja 2020. godine rezultati biti objavljeni u vidu Atlasa – monografije. Društvo se intenzivno uključilo u rad na ovom projektu 2015. godine. Jedan od EBBA2 zadataka je obilazak ukupno 188 unapred definisanih transekata u 55 UTM kvadrata 50x50 km koji se delom ili u celom površinom nalaze u Srbiji.

Data collection and processing on the territory of our country is managed by a team of ornithologists from the Bird Protection and Study Society of Serbia. The data collection period is 5 years (2013–2017), while by the end of 2020 the results will be published in the form of an Atlas - monograph. The BPSSS has been intensively involved in the work on this project in 2015. One of the EBBA2's tasks is to visit a total of 188 predefined transects in 55 UTM squares of 50x50 km that are partly or wholly located in Serbia.



Управа за шуме
Министарство пољопривреде,
шумарства и водопривреде

Mapiranje, životne potrebe i procena ugroženosti velikog tetreba (*Tetrao urogallus*), jarebice kamenjarke (*Alectoris graeca*) i leštarke (*Bonasa bonasia*) na odabranim područjima istočne i jugozapadne Srbije /
Mapping, life needs and threat assessment of Western Capercaillie (Tetrao urogallus), Rock Partridge (Alectoris graeca), and Hazel Grouse (Bonasa bonasia) in selected areas of eastern and southwestern Serbia

Godina realizacije / Year of realization: 2016–2017.

Koordinator / Coordinator: Draženko Rajković

Donator / Sponsor: Uprava za šume Ministarstva poljoprivrede i zaštite životne sredine / Directorate for Forestry of the Ministry of Agriculture and Environmental Protection
Finansije / Finances: 1.500.000 RSD / 12,500 EUR

CILJ

Popis tri ugrožene vrste, procena stanja njihovih populacija i trenutnog statusa ugroženosti, a radi očuvanja ovih vrsta u Srbiji primenom adekvatnih mera zaštite u budućnosti.

AKTIVNOSTI

- terenske aktivnosti (Golija, Zlatar, Mojstirsko-draške planine, Veliki Krš, Rtanj, deo Svrlijskih planina);
- popis i određivanje gustine populacija svake od tri ciljane vrste.

Populacija leštarke: Golija 260-315 parova, Zlatar 130-170, Mojstirsko-draške planine 115-155 parova;

populacija jarebice kamenjarke: Rtanj – nije zabeleženo prisustvo, Veliki Krš i Stol – procena brojnosti 10-20 parova, Svrlijske planine 18-30 parova;

populacija velikog tetreba: Zlatar i Golija – nije zabeleženo prisustvo, Mojstirsko-draške planine 3-4 mužjaka i 5-8 ženki.

THE GOAL

A list of three endangered species, an assessment of the status of their populations and the current threat status, with a view to conserving these species in Serbia by applying adequate conservation measures in the future.

ACTIVITIES

- *Field activities (Golija, Zlatar, Mojstirsko-Draške Mountains, Veliki Krš, Rtanj, part of the Svrlijig Mountains);*
- *Inventory and population density assessment of each of the three target species.*

Hazel Grouse population: Golija 260-315 pairs, Zlatar 130-170 pairs, Mojstirsko-Draške Mountains 115-155 pairs;

Rock Partridge population: Rtanj - no recorded presence, Veliki Krš and Stol - estimated number of 10-20 pairs, Svrlijske Mountains 18-30 pairs;

Western Capercaillie population: Zlatar and Golija – no recorded presence, Mojstirsko-Draške Mountains 3-4 males and 5-8 females.

euRONATUR



Restauracija Rogozare kod Taraša - Evropskog sela roda /
Restoration of Rogozara near Taraš - European village of the Stork

Godine realizacije / Years of realization: 2016–2018.

Koordinator / Coordinator: Milica Radanović

Donator / Sponsor: EuroNatur, CICONIA

Finansije / Finances: 3.543.600 RSD / 29,530 EUR

CILJ

Restauracija vlažnog staništa nadomak Taraša, radi obezbeđivanja boljih hranidbenih uslova za populaciju belih roda iz ovog Evropskog sela roda, kao i povećanje kapaciteta za razvoj ekoturizma i ekstenzivnog stočarstva u Tarašu.

AKTIVNOSTI

- napravljena i postavljena prva osmatračnica za ptice, napravljene i postavljene tri informativne table o pticama Bare Rogozare, postavljena jedna platforma za gnežđenje belih roda;
- na vlažnoj livadi Rogozari popravljena je ustava na kanalu uz pomoć JP „Vode Vojvodine“, radi održavanja veće količine vode;
- delimično saniranje divlje deponije koja se nalazi na rubu sela i dogovor sa predstavnicima Grada Zrenjanina za dalje rešavanje ovog problema;
- betoniranje dela postojećeg pojila, radi pomoći stočarima iz Taraša i unapređenja stočarstva;
- promocija evropskog sela roda (organizovan dan za medije, izleti u Taraš, postavljanje osmatračnice za ptice i informativnih tabli i izrađen film o selu).

THE GOAL

Restoration of wet habitat near Taraš to provide better nutritional conditions for populations of White Storks from this European village of the Stork, as well as increasing the capacity for the development of ecotourism and extensive farming in Taraš.

ACTIVITIES

- *The first birdwatching hide made and installed, three information boards about bird of Rogozara Pond made and installed, one breeding platform for White Storks made and installed;*
- *In the wet meadow of Rogozara, the constitution on the canal was repaired with the help of PE "Vode Vojvodine", in order to maintain more water;*
- *Partial rehabilitation of the wild landfill located on the edge of the village and agreement with the representatives of the City of Zrenjanin to further solve this problem;*
- *Concreting part of an existing cattle drinker to help farmers from Taraš and farming improvements;*
- *Promotion of the European village of the Stork (organized media day, excursions to Taraš, setting up of watchtower for birdwatching and information boards and making a film about the village).*

Akcija civilnog društva za održivi razvoj (CO-SEED) / Civil society acts for environmentally sound socio-economic development (CO-SEED)



Godine realizacije / Years of realization: 2016–2019.

Koordinator / Coordinator: Nikola Stanojević

Donatori / Sponsors: Evropska Komisija, Pokrajinski sekretarijat za finansije / IPACivil society facility and media programme, Provincial Secretariat of Finance
Finansije / Finances: 9.757.000 RSD / 81.308,35 EUR

CILJ

Opšti cilj da se do 2025. godine prirodnim resursima, u pet zemalja učesnica projekta (Turska, Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora i Srbija), upravlja na više održiv način zahvaljujući boljem zakonodavnom okviru i transparentom procesu donošenja odluka.

AKTIVNOSTI

- u julu organizovana trodnevna radionica sa ciljem poboljšanja učešća javnosti u postupcima procena uticaja i strateških procena uticaja na životnu sredinu (prisutno preko 30 učesnika iz 20 organizacija civilnog društva iz pet zemalja učesnica projekta).

THE GOAL

The overall objective is to manage natural resources in a more sustainable way by 2025 in five project countries (Turkey, Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Serbia), thanks to a better legislative framework and a transparent decision-making process.

ACTIVITIES

- *A three-day workshop organized in July to improve public participation in impact assessment and strategic environmental impact assessments (over 30 participants from 20 civil society organizations from five project countries present).*



Foto / Photo: Milan Ružić

Zaštita orla krstaša u Panonskom regionu putem smanjivanja mortaliteta koji uzrokuju ljudi / Protecting the Eastern Imperial Eagle in the Pannonian Region by reducing human-caused mortality



Godina realizacije / Year of realization: 2016–2021.

Koordinator / Coordinator: Milica Mišković

Donator / Sponsor: Evropska komisija, Life+ program / European Commission, LIFE+ Program
Finansije / Finances: 7.433.760 RSD / 61.948 EUR

CILJ

Zaštita preostalih gnezda i parova orlova krstaša u Srbiji kroz čuvanje gnezda u gnezdećem periodu. Čišćenje i revitalizacija staništa na kojima se vrsta hrani. Praćenje stanja populacije. Saradnja sa lokalnim stanovništvom i korisnicima prostora gde orlovi žive. Beleženje i prijavljivanje slučajeva ugrožavanja orlova, praćenje trovanje ptica na području Vojvodine.

AKTIVNOSTI

- pre početka sezone gnežđenja utvrđeno je da je na području Vojvodine preostao samo jedan gnezdeći par krstaša;
- organizovano čuvanje gnezda preostalog para
 - svakodnevno čuvanje gnezda u periodu od 1. marta do 7. jula, učestvovalo 24 volontera
 - uspešno gnežđenje i izletanje 2 mladunca;
- redovno prikupljanje podataka o trovanju ptica u Srbiji;
- 11 slučajeva potencijalnog trovanja ptica, od čega je za 4 dokazano da je trovanje nastalo korišćenjem karbofurana – supstanca čija je upotreba zakonom zabranjena;
- pomoć u pretrazi terena pružili su partneri iz Mađarskog društva za zaštitu ptica i prirode (MME – BirdLife Hungary) i njihovi psi tragači.

THE GOAL

Protection of the remaining nests and pairs of Eastern Imperial Eagle in Serbia through the conservation of nests in the breeding period. Cleaning and revitalization of habitats where the species feed. Monitoring of the state of the population. Cooperation with local communities and stakeholders within the eagle habitats. Recording and reporting cases of eagle threats, monitoring of bird poisoning in the area of Vojvodina.

ACTIVITIES

- *Before the start of the breeding season it was determined that there was only one nesting pair of the Eastern Imperial Eagle in the Vojvodina area;*
- *Organized guarding of the nest of the remaining pair*
 - *24 volunteers participated in the day-to-day care of the nest between March 1 and July 7*
 - *successful nesting and hatching of 2 pups;*
- *Regular collection of bird poisoning data in Serbia;*
- *11 cases of potential bird poisoning, 4 of which have been shown to be caused by the use of carbofuran - a substance prohibited by law;*
- *Field search assistance was provided by the Hungarian Ornithological and Nature Conservation Society (MME – BirdLife Hungary) and their dog trackers.*

**Proleće uživo u Srbiji /
Spring Alive in Serbia**

Godina realizacije / Year of realization: 2017.

Kordinator / Coordinator: Slobodan Knežević

Donator / Sponsor: The Mitsubishi Corporation Fund for Europe & Africa

Finansije / Finances: 96.600 RSD / 700 GBP

CILJ

Međunarodna kampanja čiji je osnovni cilj podsticanje interesovanja dece za zaštitu prirode i očuvanje ptica selica, a istovremeno i podsticaj da i sami pokrenu razne akcije za ptice i drugi životinjski svet.

AKTIVNOSTI

- edukacija stanovništva – kako pomoći pticu koji je ispao iz gnezda;
- popularizacija prolećne seobe ptica kroz praćenje pet vrsta (bela roda, seoska lasta, obična kukavica, pčelarica i crna čiopa);
- organizovane radionice za decu u 5 gradova;
- postavljene dve platforme za gnežđenje belih roda u Tarašu i Čačaku;
- izrađen promotivni video o vrstama ptica koje se prate u okviru projekta;
- organizovano takmičenje „Domaćinstvo koje su laste izabrale“ (domaćinstvu sa najvećim brojem aktivnih gnezda seoskih lasta dodeljena nagrada od jedne tone kukuruza).

THE GOAL

Spring Alive is an international campaign to encourage children's interest in nature and the conservation of migratory birds, while also encouraging them to initiate various actions for birds and other wildlife.

ACTIVITIES

- Population education - how to help a bird that has dropped out of a nest;
- Popularization of spring bird migration through the monitoring of five species (White Stork, Barn Swallow, Common Cuckoo, European Bee-eater and Common Swift);
- Organized workshops for children in 5 cities;
- Two White Stork nesting platforms set up in Taraš and Čačak;
- A promotional video about bird species monitored within the project was created;
- Organized competition "House selected by the Barn Swallow" (the house with the largest number of active nests of Barn Swallow was awarded a prize of one ton of corn).

**Monitoring faune ptica na području Predela
izuzetnih odlika „Ovčarsko-kablarska klisura“ /
Monitoring of bird fauna in the area of the
Landscape of Extraordinary Features "Ovčar-Kablar Gorge"**

Godina realizacije / Year of realization: 2017.

Kordinatori / Coordinators: Uroš Pantović, Radislav Mirić

Donator / Sponsor: JU „Turistička organizacija Čačak“ / P.I. Tourist Organisation "Čačak"

Finansije / Finances: 150.000 RSD / 1,239 EUR

CILJ

Sakupljanje podataka o diverzitetu vrsta ptica tokom jesenje seobe, koje su od prioriteta za zaštitu i koje ukazuju na značaj Ovčarsko-kablarske klisure kao bitnog koridora za brojne vrste ptica tokom jesenje seobe i zimovanja.

AKTIVNOSTI

- dve prstenovačke akcije (tokom septembra i oktobra)
 - 13 ornitoloških mreža po kampu
 - prstenovano 673 ptica u okviru 37 vrsta
 - prvi put za zaštićeno područje zabeležene vrste: brkata senica (*Panurus biarmicus*) i mala muharica (*Ficedula parva*);
- obrada podataka i priprema izveštaja.

THE GOAL

Collecting data on the diversity of bird species during autumn migrations, which are of priority for protection and which indicate the importance of the Ovčar-Kablar Gorge as an important corridor for many bird species during autumn migration and winter.

ACTIVITIES

- Two bird ringing actions (in September and October)
 - 13 mist net per camp
 - ringed 673 birds within 37 species
 - Bearded Reedling (*Panurus biarmicus*) and Red-breasted Flycatcher (*Ficedula parva*) recorded for the first time in the protected area;
- Data processing and report preparation.

Monitoring faune ptica na području Nacionalnog parka „Tara“ / Bird fauna monitoring in the area of Tara National Park



Godina realizacije / Year of realization: 2017.

Koordinator / Coordinator: Uroš Pantović, Draženko Rajković

Donator / Sponsor: JP „Nacionalni park Tara“ / P.E. „National Park Tara“

Finansije / Finances: 350.000 RSD / 2,892 EUR

CILJ

Projekat je sproveden kao nastavak višegodišnjeg istraživanja u Nacionalnom parku „Tara“ sa ciljem kontinuiranog praćenja faune ptica na teritoriji ovog zaštićenog područja. Osnovni cilj ovog programa bio je prikupljanje podataka o pticama gnezdaričama, njihovom diverzitetu, kao i gustini po jedinici površine.

AKTIVNOSTI

- terenska istraživanja sa analizom podataka
 - posebna pažnja posvećena vrstama ptica koje su od prioriteta za buduću integraciju NP Tara u Natura2000 mrežu: dugorepa sova (*Strix uralensis*), mala sova (*Glaucidium passerinum*), planinski detlić (*Dendrocopos leucotos*) i troprsti detlić (*Picoides tridactylus*)
 - metodom linijskog transekta zabeleženo je 576 teritorija 33 vrste. Najbrojnije vrste su crvendač (*Erithacus rubecula*) i obična zeba (*Fringilla coelebs*);
- organizovana dva prstenovačka kampa u toku jesenje seobe ptica
 - obeleženo 692 jedinke u okviru 42 vrste;
- program obuke mladih prstenovača, podržan od strane Nemačke organizacije za međunarodnu saradnju (GIZ).

THE GOAL

The project was implemented as a continuation of many years of research in Tara National Park with the aim of continuous monitoring of bird fauna in the territory of this protected area. The main objective of this program was to collect data on breeding birds, their diversity, and density per unit area.

ACTIVITIES

- Field research with data analysis
 - special attention is paid to the bird species that are of high priority for the future integration of the Tara NP into the Natura2000 network: Ural Owl (*Strix uralensis*), Eurasian Pygmy-owl (*Glaucidium passerinum*), White-backed Woodpecker (*Dendrocopos leucotos*), and Three-toed Woodpecker (*Picoides tridactylus*)
 - 576 territories of 33 species were recorded using the line transect method. The most common species were the European Robin (*Erithacus rubecula*) and Common Chaffinch (*Fringilla coelebs*);
- Organized two bird ringing camps during the autumn bird migration
 - 692 individuals were marked within 42 species;
- A training program for young birdringers, was supported by the German Agency for International Cooperation (GIZ).

Zelene oaze Novog Sada / Green oases of Novi Sad



Godina realizacije / Year of realization: 2017.

Koordinator / Coordinator: Milica Radanović

Donator / Sponsor: Uprava za zaštitu životne sredine Grada Novog Sada / Directorate for Environmental Protection of the City of Novi Sad

Finansije / Finances: 100.000 RSD / 826 EUR

CILJ

Povećanje znanja učenika osnovnih škola o značaju postojanja i zaštite zelenih površina i ptica u Novom Sadu. Podsticanje na aktivnu zaštitu prirode, kao i informisanje građana o ovim temama.

AKTIVNOSTI

- organizovane radionice
 - predavanja na temu: izučavanja ptica, ugrožavajućih faktora i zaštite ptica, zelenih površina u naseljima i prirode uopšte
 - praktičan rad tokom kojeg su deca pravila kućice i hranilice za ptice
 - učestvovalo 9 nastavnika i 92 učenika iz šest novosadskih škola
 - napravljena 21 kućica i 8 hranilica za ptice;
- uređenje novosadskih parkova i školskih dvorišta postavljanjem izrađenih kućica i hranilica.

THE GOAL

Increasing the knowledge of elementary school students about the importance of the existence and protection of green spaces and birds in Novi Sad. Motivating citizens towards active nature conservation, as well as informing them about these topics.

ACTIVITIES

- Organized workshops
 - lectures on the topic: bird studies, threatening factors and protection of birds, green spaces in settlements and nature in general
 - practical work during which the children made birdhouses and feeders
 - Nine teachers and 92 students from six Novi Sad schools participated
 - 21 birdhouses and 8 bird feeders made;
- Landscaping of Novi Sad parks and school yards by installing birdboxes and birdfeeders.

Civilno društvo i javnost zajedno za unapređenje stanja životne sredine u Srbiji / Civil society and the public together to improve the state of the environment in Serbia



Godina realizacije / Year of realization: 2017.

Koordinator / Coordinator: Radislav Mirić

Donator / Sponsor: Kraljevina Švedska, u saradnji sa Beogradskom otvorenom školom / The Kingdom of Sweden, in cooperation with the Belgrade Open School

Finansije / Finances: 2.371.300 RSD / 189.704,10 SEK

CILJ

Unapređenje zakonodavnog okvira u oblasti zaštite ptica i prirode u Srbiji, sa posebnim akcentom na usvajanje novih i poštovanje već usvojenih međunarodnih propisa, kroz jačanje kapaciteta civilnog sektora i uključivanje javnosti.

AKTIVNOSTI

- uspostavljen sistem borbe protiv krivolova
 - prikupljanje podataka i formiranje baze
 - terenski rad
 - javno zagovaranje za izmenu propisa
- rad na javnom zagovaranju za nastavak uspostavljanja Ekološke mreže u Srbiji i usvajanje Protokola o postupanju i nadležnostima u slučajevima trovanja divljih ptica od strane nadležnih organa

Svi prikupljeni podaci su prikazani kroz publikaciju „Izveštaj o nezakonitom ubijanju, trovanju, hvatanju, držanju i trgovini divljim pticama u Republici Srbiji za period 2000-2017“

THE GOAL

Improvement of the legislative framework in the field of bird and nature protection in Serbia, with emphasis on implementation of new while adhering of existing international regulations, through strengthening the capacity of the civil sector and involving the public.

ACTIVITIES

- *Anti-poaching system established*
 - *collecting data and forming a database*
 - *field work*
 - *advocacy for amending regulations*
- *Work on advocacy for the continued establishment of the Ecological network in Serbia and the implementation by the competent authorities of the Protocol on treatment and jurisdiction in cases of wild bird poisoning*

All collected data are presented through the publication "Report on the illegal killing, poisoning, capture, holding and trade of wild birds in the Republic of Serbia for the period 2000-2017"

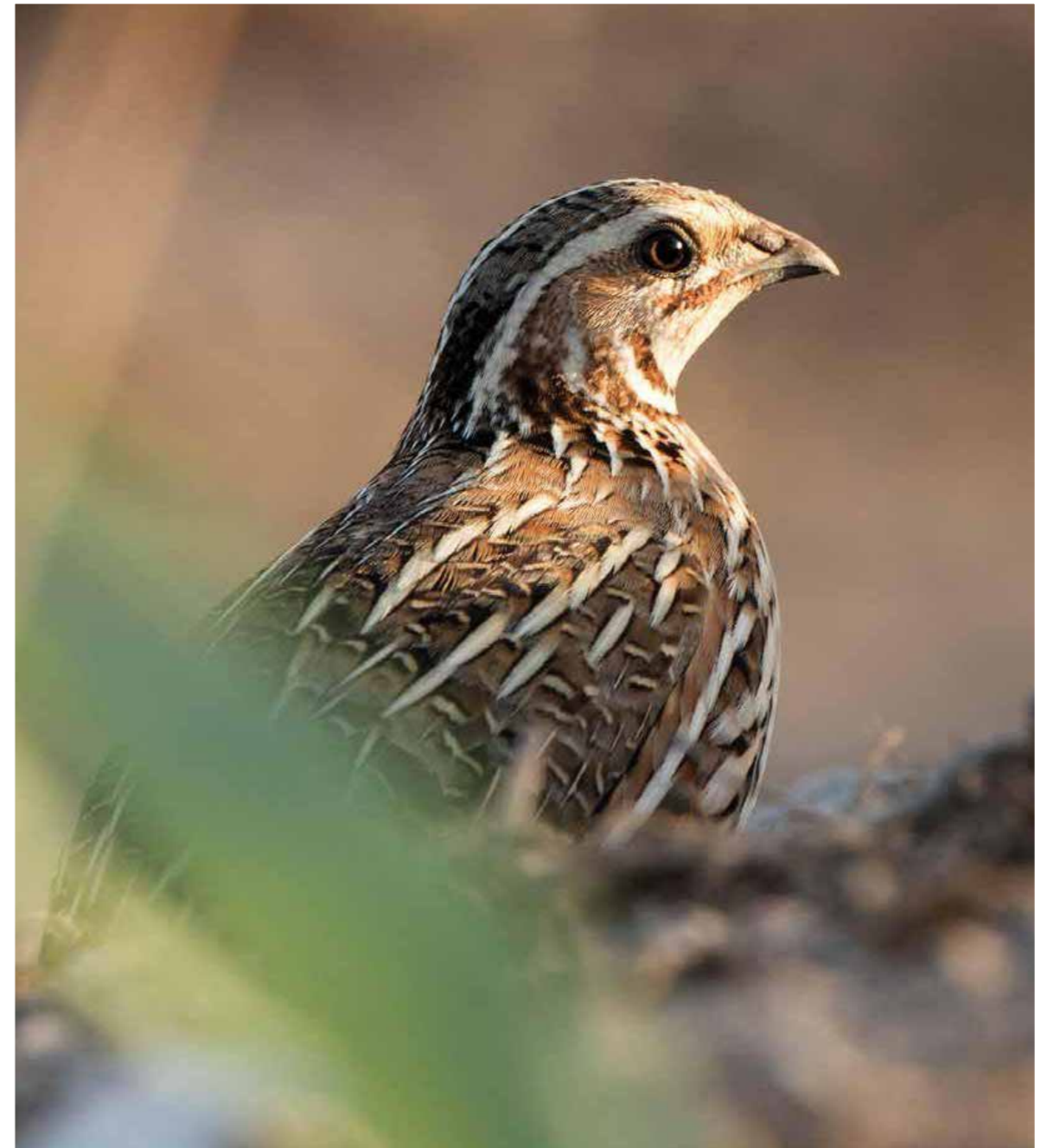


Foto / Photo: BirdLife International

Tokom 2017. godine odobreno je nekoliko projekata čija je realizacija počela krajem godine a najveći broj aktivnosti planiran za 2018.: Civilno društvo i javnost zajedno za unapređenje stanja životne sredine u Srbiji – drugi ciklus, Ptice na dlanu, Završna konferencija za projekat Formiranje funkcionalnog sistema odmorišta i zimovaništa duž Jadranskog selidbenog puta – Adriatic Flyway 3.

During 2017, several projects were approved, the implementation of which began at the end of the year, with the largest number of activities planned for 2018: Civil society and the public together to improve the state of the environment in Serbia- second cycle, Birds in the palm, Final conference on project Forming of a functional resting area and wintering grounds along the Adriatic migration route – Adriatic Flyway 3.

PROGRAMSKE AKTIVNOSTI / PROGRAM ACTIVITIES



Foto / Photo: Katarina Paunović

Evropski vikend posmatranja ptica / European Birdwatching Weekend (EuroBirdwatch)

Koordinator / Coordinator: Slobodan Knežević

CILJ

Osnovni cilj je podizanje nivoa svesti građanstva o važnosti i potrebi zaštite ptica selica, kao i očuvanja područja gde se razmnožavaju, odmaraju tokom migracija i područja koja koriste kao zimovališta.

Svake godine tokom prvog vikenda oktobra DZPPS organizuje izlete širom Srbije. Ovom prilikom okuplja se veliki broj posetilaca koji zajedno sa vodičem posmatraju ptice i imaju priliku da saznaju nešto više o čudesnoj seobi ptica, kao i sa kakvim se problemima ptice selice susreću.

AKTIVNOSTI

- 24. Evropski vikend posmatranja ptica organizovan je 30. septembra i 1. oktobra 2017. godine
 - 690 učesnika
 - 20 izleta
 - posmatrano oko 100.000 jedinki ptica, a zabeleženo 139 vrsta
 - najčešće beležene vrste: čvorak, obični galeb i liska.

THE GOAL

The main goal was to raise awareness of the need to save migratory birds, their breeding areas, the stopovers on the migration routes and the wintering places.

Every year during the first weekend of October, BPSSS organizes trips throughout Serbia. On this occasion, a large number of visitors gather together with the guide to watch the birds and have the opportunity to learn more about the wonderful bird migration, as well as what problems migratory birds face.

ACTIVITIES

- 24 European Birdwatching Weekend is organized on 30 September and 1 October 2017
 - 690 participants
 - 20 trips
 - About 100,000 bird species were observed and 139 species recorded
 - The most commonly recorded species: Common Starling, Black-headed Gull and Eurasian Coot.

Evropski vikend posmatranja ptica je događaj koji je prvi put organizovan 1993. godine u Velikoj Britaniji. Tada je organizacija pod imenom International Council for Bird Preservation (Međunarodni savet za očuvanje ptica) sa sedištem u Velikoj Britaniji promenio naziv u BirdLife International, a pomenuti događaj (tada pod nazivom "World Birdwatch") je bio jedna od prvih aktivnosti preimenovane organizacije. Uskoro se događaju pridružuju partneri BirdLife-a iz Evrope, kada svako u svojoj državi organizuje istu aktivnost. Ceo događaj je doživeo veliku popularnost i neverovatan uspeh, zbog čega se narednih godina nastavilo sa organizovanjem iste aktivnosti širom Evrope. Evropski vikend posmatranja ptica sada je već tradicija.

EuroBirdwatch is an event first organized back in 1993 in the UK. A UK-based organization called Council for Bird Preservation changed its name into BirdLife international in the same year, and the event (then called "World Birdwatch") was one of the first activities of the rebranded organization. Soon, BirdLife partners from Europe join the event, when everyone in their own country organizes the same activity. The whole event has enjoyed great popularity and incredible success, which is why it continued to organize the same activity throughout Europe in the coming years. EuroBirdwatch is now a tradition.





Međunarodni popis ptica vodenih staništa / *International Waterbird Census (IWC)*

Koordinator / *Coordinator*: Marko Šćiban

CILJ

Cilj popisa je da se dobiju podaci o brojnosti ptica koje žive na vodenim staništima, trendovi njihovih populacija nakon više godina, kao i podaci o njihovim staništima, budućem upravljanju istih. Organizuje se svake godine u januaru.

AKTIVNOSTI

U januaru 2017. godine organizovan je 51. popis. Ovaj januar bio je neobično hladan sa 20 ledenih dana sa temperaturama nižim od -20°C i pored teških vremenskih uslova veliki broj volontera se priključio akciji.

- preko 150 volontera posmatrača ptica;
- 20 terenskih dana;
- više od 500 km rečnog toka Dunava moralo se obilaziti sa obale, usled ledostaja;
- peške urađen popis na celom toku Zapadne Morave, a obilazene su i Tisa, Sava, Tamiš, Drina, Nišava i Lim;
- prebrojano preko 287.024 ptica vodenih staništa;
- najbrojnije vrste: lisasta guska (*Anser albifrons*), obični galeb (*Larus ridibundus*) i gluvvara (*Anas platyrhynchos*);
- neke od ređe beleženih vrsta: ušati gnjurac (*Podiceps auritus*), mali labud (*Cygnus columbianus*), grivasta guska (*Branta bernicla*), belolika guska (*Branta leucopsis*), ledenjarka (*Clangula hyemalis*), baršunasti turpan (*Melanitta fusca*), srednji ronac (*Mergus serrator*), crni orao (*Clanga clanga*) i crni galeb (*Larus marinus*);
- zabeležen je rekordan broj gusaka, najveći od kada DZPPS koordiniše ovaj popis.

THE GOAL

In January 2017, the 51th census was organized. This January was unusually cold with 20 freezing days with temperatures below -20°C and, in difficult weather conditions, a large number of volunteers joined the action.

ACTIVITIES

In January 2017, the 51th census was organized. This January was unusually cold with 20 freezing days with temperatures below -20°C and, in difficult weather conditions, a large number of volunteers joined the action.

- *Over 150 birdwatching volunteers;*
- *20 field days;*
- *More than 500 km of Danube river flow had to be made from the coast, due to ice retention;*
- *A census was made on foot along the entire course of the Zapadna Morava and they were also visited Tisa, Sava, Tamiš, Drina, Nišava and Lim;*
- *Counted over 287,024 wetland birds;*
- *The most numerous species: Greater White-fronted Goose (*Anser albifrons*), Black-headed Gull (*Larus ridibundus*) and Mallard (*Anas platyrhynchos*);*
- *Some of the less frequently recorded species: Horned Grebe (*Podiceps auritus*), Tundra Swan (*Cygnus columbianus*), Brent Goose (*Branta bernicla*), Barnacle Goose (*Branta leucopsis*), Long-tailed Duck (*Clangula hyemalis*), Velvet Scoter (*Melanitta fusca*), Red-breasted Merganser (*Mergus serrator*), Greater Spotted Eagle (*Clanga clanga*) and Great Black-backed Gull (*Larus marinus*);*
- *A record number of geese has been recorded, the largest since BPSSS coordinates this list.*



Foto / Photo: Marko Šćiban

Međunarodni popis ptica vodenih staništa predstavlja najstariji masovan popis ptica u svetu. Prvi put je organizovan u januaru 1967. godine, a od tada se tokom kratkog zimskog perioda (u januaru) simultano broje ptice na svim vodenim površinama u zapadnoj Evropi i Africi.

The International Waterbird Census is the oldest massive bird list in the world. It was first organized in January 1967, and since then, during the short winter period (in January), birds have been simultaneously counted on all water areas in western Eurasia and Africa.

Program volonterske prakse „Pokreni se za prirodu“ / Volunteer program “Move for nature”

Društvo za zaštitu i proučavanje ptica Srbije je 1. novembra 2017. godine započelo sprovođenje multidisciplinarnog programa volonterske prakse „Pokreni se za prirodu“. Kroz ovaj program Društvo je želelo da pruži šansu budućim stručnjacima da steknu radno iskustvo u organizaciji koja se bavi zaštitom i proučavanjem ptica i prirode.

- prvu generaciju činilo je troje polaznika: Jelena Babović, Marijana Demajo i Aleksa Vukićević;
- do 1. marta 2018. godine prošli su kroz celokupan sistem rada u Društvu;
- polaznicima programa je pružena prilika da sprovode istraživanja, učestvuju u aktivnoj zaštiti, kreiraju kampanje, sprovode edukativne programe, organizuju javne događaje i učestvuju na naučnim konferencijama;
- pored učešća u aktivnostima Društva polaznici su prošli kroz obuke pisanja projekata i komunikacije sa javnošću.

On 1 November 2017, Bird Protection and Study Society of Serbia began the implementation of a multidisciplinary program of volunteering – “Move for nature”. Through this program, the Society wanted to provide opportunities for future professionals to gain work experience in an organization involved in the protection and study of birds and nature.

- *The first generation consisted of three students: Jelena Babović, Marijana Demajo and Aleksa Vukićević;*
- *By March 1, 2018, they had gone through the entire system of work at the Society;*
- *The program participants were given the opportunity to conduct research, participate in active nature protection, create campaigns, implement educational programs, organize public events and participate in scientific conferences;*
- *In addition to participating in the activities of BPSSS, the participants went through training in project writing and public relations.*



Tim za borbu protiv krivolova / Serbian Bird Crime Task Force

Tim čine članovi Društva koji zajedno deluju na otkrivanju slučajeva krivolova na ptice u Republici Srbiji i bore se da se ova loša praksa, koja izuzetno šteti našoj prirodi, maksimalno suzbije. Aktivnosti Tima sprovode se tokom cele godine, različitim intenzitetom u zavisnosti od potrebe. Tim je osnovan 2014. godine.

Tokom 2017. godine za 60 lovnih dana na prepelicu sprovedeno je 45 terenskih obilazaka.

- zabeleženo 53 slučaja nezakonitog lova na prepelice na 47 lokacija širom Srbije;
- volonteri pronašli ukupno 89 uređaja za vabljenje ptica i podneli veliki broj prijava nadležnim organima.

Tim je i ove godine dobio stručnu pomoć od organizacije CABS (Committee Against Bird Slaughter) iz Nemačke, a terenske aktivnosti finansijski je pomogla Švedska kroz program Beogradske otvorene škole „Civilno društvo za unapređenje pristupanja Srbije Evropskoj uniji“.

The team consists of members of the BPSSS who work together to detect the case of bird poaching in the Republic of Serbia and fight to eliminate this bad practice, which is extremely damaging to our nature. Team activities are conducted throughout the year, with varying intensity depending on need. The task force was established in 2014.

During 2017, 45 field trips were conducted for 60 quail hunting days.

- *recorded 53 cases of illegal quail hunting at 47 locations throughout Serbia;*
- *volunteers found a total of 89 illegal calling devices and submitted a large number of reports to the competent authorities.*

The team also received expert assistance this year from CABS (Committee Against Bird Slaughter) from Germany, and field activities were financially supported by Sweden through the Belgrade Open School program “Civil Society for Advancing Serbia’s EU Accession”.

RADIONICE I STRUČNA USAVRŠAVANJA / WORKSHOPS AND PROFESSIONAL TRAINING

1. Radionica o modrovranama, ISAP konferencija 2017 / *European Roller Workshop, ISAP conference 2017*

Organizator: MME - BirdLife Mađarska / *Organizer: MME - BirdLife Hungary*
Datum 19-21.01.2017. / *Date: 19-21 January 2017*
Lokacija: Kecskemét, Mađarska / *Location: Kecskemét, Hungary*
Učesnici iz DZPPS: / *BPSSS participants: Dimitrije Radišić, Oto Sekereš, Jožef Gergelj, Atila Agošton*

2. Radionica: Balkanski Zeleni pojas / *Balkan Green Belt Workshop*

Organizator: EuroNatur, Regionalna kancelarija IUCN-a za istočnu Evropu i centralnu Aziju /
Organizer: Euronatur, IUCN Regional Office for Eastern Europe and Central Asia
Datum 20-22.02.2017. / *Date: 20-22 February 2017*
Lokacija: Kjustendil, Bugarska / *Location: Kjustendil, Bulgaria*
Učesnici iz DZPPS: / *BPSSS participants: Sandra Jovanović, Slobodan Knežević*

3. Radionica: Praćenje krivolova ptica / *Workshop: Bird crime monitoring*

Organizator / *Organizer: EuroNatur, CZIP*
Datum: 13-17.03.2017. / *Date: 13-17 March 2017*
Lokacija: Ulcinj, Crna Gora / *Location: Ulcinj, Montenegro*
Učesnici iz DZPPS-a / *BPSSS participants: Ivan Đorđević, Milan Ružić, Sandra Jovanović*

4. Obuka za jačanje unutrašnjih kapaciteta organizacija civilnog društva i medija na Programu podrške OCD i medijima u oblasti evropskih integracija / *Training to strengthen the internal capacities of CSOs and media in the CSOs and media Support Program in the field of European integration*

Organizator: Beogradska otvorena škola / *Organizer: Belgrade Open School*
Datum: 10-12.05.2017. / *Date: 10-12 May 2017*
Lokacija: Beograd, Srbija / *Location: Belgrade Serbia*
Učesnik iz DZPPS: / *BPSSS participant: Radislav Mirić*

5. Obuka: Jačanje programskih partnera za učešće u novom kontekstu evropskih integracija / *Training: Strengthening program partners to participate in the new context of European integrations*

Organizator: Beogradska otvorena škola / *Organizer: Belgrade Open School*
Datum: 22-26.05.2017. / *Date: 22-26 May 2017*
Lokacija: Zrenjanin, Srbija / *Location: Zrenjanin, Serbia*
Učesnici iz DZPPS: / *BPSSS participants: Miroslav Vračarić, Slobodan Knežević*

6. Unapređenje saradnje i uticaja organizacija koje se bave životnom sredinom *Enhancing the collaboration and impact of environmental organizations*

Organizator: Mladi istraživači Srbije / *Organizer: Young researchers of Serbia*
Datum: 16.06.2017. / *Date: 16 June 2017*
Lokacija: Beograd, Srbija / *Location: Belgrade, Serbia*
Učesnik iz DZPPS: / *BPSSS participant: Slobodan Knežević*

7. Obuka za predstavnike OCD i medija "Unapređenje učešća javnosti u postupcima procene uticaja i strateške procene uticaja na životnu sredinu" *Training for CSOs and media representatives "Improving public participation in impact assessment and strategic environmental impact assessment"*

Organizator: Beogradska otvorena škola / *Organizer: Belgrade Open School*
Datum: 21-23.06.2017. / *Date: 21-23 June 2017*
Lokacija: Kamena gora, Srbija / *Location: Kamena gora, Serbia*
Učesnik iz DZPPS: / *BPSSS participant: Nikola Stanojević*

8. Obuka: Jačanje programskih partnera za učešće u procesu donošenja odluka: javne politike i zagovaranje *Training: Strengthening program partners to participate in the decision-making process: public policy and advocacy*

Organizator: Beogradska otvorena škola / *Organizer: Belgrade Open School*
Datum: 03-06.07.2017. / *Date: 03-06 July 2017*
Lokacija: Tara, Srbija / *Location: Tara, Serbia*
Učesnik iz DZPPS: / *BPSSS participant: Miroslav Vračarić*

9. Studijsko putovanje na temu ilegalnog ubijanja ptica *Study tour on Illegal Killing of Birds*

Organizator / Organizer: EuroNatur, BirdLife Malta, CABS

Datum: 13-17.09.2017. / Date: 13-17 September 2017

Lokacija / Location: Malta

Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Ivan Đorđević, Milan Ružić

10. Radionica o pregovaračkoj poziciji / *Workshop on Negotiation Position*

Organizator: Koalicija 27 / Organizer: Coalition 27

Datum: 21.09.2017. / Date: 21 September 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

11. IPBES (Međuvladina naučno-politička platforma o biodiverzitetu i uslugama ekosistema) radionica za podizanje kapaciteta / *IPBES (The Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services) capacity building workshop*

Organizator: / Organizer: The Institute for Biodiversity Network e.V.

Datum: 15-17.10.2017. / Date: 15-17 October 2017

Lokacija: Sarajevo, Bosna i Hercegovina / Location: Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Milica Mišković

12. Radionica na temu Zeleni pojas / *Green Belt workshop*

Organizator: EuroNatur, Regionalna kancelarija IUCN-a za istočnu Evropu i centralnu Aziju /
Organizer: Euronatur, IUCN Regional Office for Eastern Europe and Central Asia

Datum: 17.10.2017. / Date: 17 October 2017

Lokacija: Đerdap, Srbija / Location: Djerdap, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Sandra Jovanović

13. Radionica na temu Zeleni pojas / *Green Belt workshop*

Organizator: EuroNatur, Regionalna kancelarija IUCN-a za istočnu Evropu i centralnu Aziju /
Organizer: Euronatur, IUCN Regional Office for Eastern Europe and Central Asia

Datum: 19.10.2017. / Date: 19 October 2017

Lokacija: Srebrno jezero, Srbija / Location: Srebrno jezero, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

14. Radionica: Evaluacija projekta EBBA2/MAVA / *EBBA2/MAVA evaluation workshop*

Organizator / Organizer: EBCC/MAVA

Datum: 04-07.12.2017. / Date: 04-07 December 2017

Lokacija: Zagreb, Hrvatska / Location: Zagreb, Croatia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Dimitrije Radišić

15. Radionica o planiranju Adriatic Flyway 4 projekta / *Workshop on planning the Adriatic Flyway 4 project*

Organizator: Ornitološko udruženje „Naše ptice“, EuroNatur / Organizer: Ornithological
Association „Naše ptice“, EuroNatur

Datum: 12-14.12.2017. / Date: 12-14 December 2017

Lokacija: Sarajevo, Bosna i Hercegovina / Location: Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Milan Ružić

16. Obuka: Jačanje unutrašnjih kapaciteta programskih partnera za zajedničko planiranje, projektnu koordinaciju i komunikaciju / *Training: Strengthening the internal capacity of program partners for joint planning, project coordination and communication*

Organizator: Beogradska otvorena škola / Organizer: Belgrade Open School

Datum: 26-27.12.2017. / Date: 26-27 December 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Milica Radanović

SASTANCI / MEETINGS**1. Rezultati projekata za Ekološku mrežu i Crvene liste flore, faune i gljiva i Crvene knjige ptica /
Project results for the Ecological network and the Red lists of flora, fauna and fungi and the Red book of birds**

Organizator: UN u Beogradu, Biološki fakultet, Zavod za zaštitu prirode Srbije / Organizer: UN in Belgrade, Faculty of Biology, Institute for Nature Protection of Serbia

Datum: 23.01.2017. / Date: 23 January 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Dimitrije Radišić, Uroš Pantović

**2. Rezultati projekata za Ekološku mrežu i Crvene liste flore, faune i gljiva i Crvene knjige ptica /
Project results for the Ecological network and the Red lists of flora, fauna and fungi and the Red book of birds**

Organizator: Pokrajinski zavod za zaštitu prirode, Zavod za zaštitu prirode Srbije / Organizer: Provincial Institute for Nature Protection, Institute for Nature Protection of Serbia

Datum: 24.02.2017. / Date: 24 February 2017

Lokacija: Novi Sad, Srbija / Location: Novi Sad, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Dimitrije Radišić

**3. Studijska poseta Briselu /
Study visit to Brussels**

Organizator: Beogradska otvorena škola / Organizer: Belgrade Open School

Datum: 05-09.06.2017. / Date: 05-09 June 2017

Lokacija: Brisel, Belgija / Location: Brussels, Belgium

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Radislav Mirić

**4. Beogradska „Crowdfunding“ konvencija /
Belgrade Crowdfunding Convention**

Organizator: / Organizer: German-Serbian Initiative for Sustainable Growth and Employment, Social Inclusion and Poverty Reduction Unit (SIPRU), Heinrich Böll Foundation, Brodoto Social Impact Agency

Datum: 07.06.2017. / Date: 07 June 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Slobodan Knežević, Milan Ružić

**5. Seminar o hidroelektranama i rekama na Balkanu, SEENET AGM /
Thematic seminar and meeting on hydropower plants and rivers in Balkans and SEENET AGM**

Organizator / Organizer: SeeNet

Datum: 09-12.7.2017. / Date: 09-12 July 2017

Lokacija: Šolta, Hrvatska / Location: Šolta, Croatia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

**6. Studijska poseta „Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije“ - BirdLife Slovenia /
Study visit to “Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije” - BirdLife Slovenia**

Organizator: Beogradska otvorena škola / Organizer: Belgrade Open School

Datum: 21-25.8.2017. / Date: 21-25 August 2017

Lokacija: Ljubljana, Slovenija / Location: Ljubljana, Slovenia

Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Saša Rajkov, Miroslav Vračarić, Radislav Mirić, Slobodan Knežević

**7. Studijska poseta Briselu /
Study visit to Brussels**

Organizator: Beogradska otvorena škola / Organizer: Belgrade Open School

Datum: 03-07.09.2017. / Date: 03-07 September 2017

Lokacija: Brisel, Belgija / Location: Brussels, Belgium

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

**8. Prvi kongres o zaštiti životinja u Srbiji /
The First Congress on Animal Protection in Serbia**

Organizator: / Organizer: Animal Rescue Serbia

Datum: 16.09.2017. / Date: 16 September 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

**9. Regionalna konferencija „Move.Link.Engage – Preispitivanje Evrope i zapadnog Balkana“ /
Regional conference “Move.Link.Engage – Rethinking Europe and Western Balkans”**

Organizator: Beogradska otvorena škola / Organizer: Belgrade Open School

Datum: 18-19.09.2017. / Date: 18-19 September 2017

Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia

Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Radislav Mirić, Slobodan Knežević

10. Šta radi kultura? / *What does culture do?*

Organizator: / Organizer: Superste.net
Datum: 29.09.2017. / Date: 29 September 2017
Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrade, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Saša Rajkov

11. Regionalna konferencija na temu: Upravljanje informacijama o biodiverzitetu i izveštavanje o njima (BIMR) / *Biodiversity Information Management and Reporting / (BIMR) Regional Conference*

Organizator: / Organizer: GIZ, ORF-BD
Datum: 04.10.2017. / Date: 04 October 2017
Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrad, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Dimitrije Radišić

12. Građanke i građani o Poglavlju 27 / *Citizens on Chapter 27*

Organizator: Regionalni centar za životnu sredinu za Centralnu i Istočnu Evropu - REC / Organizer: Regional Environmental Center - REC
Datum: 16-18.10.2017. / Date: 16-18 October 2017
Lokacija: Srebrno jezero, Srbija / Location: Srebrno jezero, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

13. Konferencija Investira(j)mo u otpornost društva / *Conference Investing in (Municipal) Resilience*

Organizator: UNDP, Kancelarija za upravljanje javnim ulaganjima Vlade Republike Srbije, Beogradski fond za političku izuzetnost / Organizer: UNDP, Public Investment Management Office, Belgrade Fund for Political Excellence
Datum: 23-24.11.2017. / Date: 23-24 November 2017
Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrad, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

14. Okrugli sto „Organizacije civilnog društva i primena pravnih instrumenata zaštite životne sredine“ / *Roundtable “Civil Society Organizations and the application of environmental legal instruments”*

Organizator: Mladi istraživači Srbije, Misija OEBS u Srbiji i Fondacija Heinrich Böll / Organizer: Young researchers of Serbia, OSCE Mission to Serbia, Heinrich Böll Foundation
Datum: 22.11.2017. / Date: 22 November 2017
Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrad, Serbia
Učesnici iz DZPPS: / BPSSS participants: Nikola Stanojević, Slobodan Knežević

15. Naučno-stručni skup o biodiverzitetu i drugim vrednostima rezervata Zasavica „Zasavica 2017“ sa međunarodnim učešćem / *Scientific conference on biodiversity and other values of the Zasavica Reserve “Zasavica 2017” with international involvement*

Organizator: Pokret gorana Sremske Mitrovice / Organizer: Sremska Mitrovica Environmental Movement
Datum: 24.11.2017. / Date: 24 November 2017
Lokacija: Sremska Mitrovica, Srbija / Location: Sremska Mitrovica, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Marko Šćiban

16. Životna sredina i građani Balkana - uloga i održivost civilnog društva / *Environment and Balkan Citizens: The Role and Sustainability of Civil Society*

Organizator: Regionalni centar za životnu sredinu za Centralnu i Istočnu Evropu - REC / Organizer: Regional Environmental Center - REC
Datum: 11-12.12.2017. / Date: 11-12 December 2017
Lokacija: Beograd, Srbija / Location: Belgrad, Serbia
Učesnik iz DZPPS: / BPSSS participant: Slobodan Knežević

PROMOCIJE I MANIFESTACIJE / PROMOTIONS AND EVENTS

Tokom 2017. godine organizovana dva godišnja sastanka članova, u februaru i decembru.

In 2017, two annual member meetings were organized, in February and December.

Novosadsko proleće / Novi Sad Spring

Organizator: Pokret gorana Novog Sada / *Organizer: Novi Sad Environmental Movement*
Datum: 21-25.03.2017. / *Date: 21-25 March 2017*
Lokacija: Spens, Novi Sad, Srbija / *Location: Spens, Novi Sad, Serbia*

Noć biologije / Biology Night

Organizator: Departman za biologiju i ekologiju, Novi Sad / *Organizer: Department of Biology and Ecology, Novi Sad*
Datum: 21.04.2017 / *Date: 21 April 2017*
Lokacija: Departman za biologiju i ekologiju, Novi Sad / *Location: Department of Biology and Ecology, Novi Sad*

Supernatural festival / Supernatural Festival

Organizator: / *Organizer: Supernatural*
Datum: 22.04. i 21.05.2017. / *Date: 22 April and 21 May 2017*
Lokacija: Ada Huja, Beograd / *Location: Ada Huja, Belgrade*

Baby Exit / Baby Exit

Organizator: „InterArt“ organizacija za savremeni razvoj / *Organizer: "InterArt" Organization for Modern Development*
Datum: 27.05.2017. / *Date: 27 May 2017*
Lokacija: Petrovaradin, Srbija / *Location: Petrovaradin, Serbia*

Belocrkvanski karneval / Carnival of Bela Crkva

Organizator: Turistička organizacija opštine Bela Crkva / *Organizer: Tourist organization of Bela Crkva*
Datum: 23-24.06.2017. / *Date: 23-24 June 2017*
Lokacija: Bela Crkva, Srbija / *Location: Bela Crkva, Serbia*

Noć istraživača / Explorers Night

Organizator: Institut za biološka istraživanja „Siniša Stanković“ / *Organizer: Institute for Biological Research "Siniša Stanković"*
Datum: 29.09.2017. / *Date: 29 September 2017*
Lokacija: Indija, Srbija / *Location: Indija, Serbia*

Proslava 20 godina Specijalnog rezervata prirode „Zasavica“ / Celebration of 20 years of Special Nature Reserve "Zasavica"

Organizator: / *Organizer: Pokret gorana Sremske Mitrovice / Sremska Mitrovica Environmental Movement*
Datum: 29.09.2017. / *Date: 29 September 2017*
Lokacija: Beograd, Srbija / *Location: Beograd, Serbia*

Novosadska jesen / Novi Sad Autumn

Organizator: Pokret gorana Novog Sada / *Organizer: Novi Sad Environmental Movement*
Datum: 24-28.10.2017. / *Date: 24-28 October 2017*
Lokacija: Spens, Novi Sad, Srbija / *Location: Spens, Novi Sad, Serbia*

Festival nauke / Science Festival

Organizator: Umetničko - produkcijska grupa „Noć muzeja“ / *Organizer: Art - production group "Museum Night"*
Datum: 14-17.12.2017. / *Date: 14-17 December 2017*
Lokacija: Spens, Novi Sad, Srbija / *Location: Spens, Novi Sad, Serbia*

PUBLIKACIJE / PUBLICATIONS

Društvo za zaštitu i proučavanje ptica Srbije je u 2017. godini izradilo 13 izdanja od sopstvenih sredstava i uz finansijsku podršku donatora.

In 2017, Bird Protection and Study Society of Serbia produced a total of 13 issues, from their own resources and with the help of donors.

FLAJERI

- O DZPPS na srpskom jeziku – tiraž 1.000;
- O DZPPS na engleskom jeziku – tiraž 1.000;
- Zaustavimo stradanje divljih ptica – tiraž 2.000;
- Proleće uživo – tiraž 500;
- Otkrijte čudesni svet ptica – tiraž 1.000;
- IBA Labudovo okno – tiraž 1.000.

BROŠURE

- Kako učešće javnosti unapređuje donošenje odluka u oblasti zaštite životne sredine – tiraž: 300;
- Vodič za pregled studija o proceni uticaja na životnu sredinu – tiraž: 300;
- Vodič za pregled izveštaja o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu – tiraž: 300;
- Preporuke za unapređenje procena uticaja na životnu sredinu – tiraž: 300;
- Kućice i hranilice za ptice – tiraž: 1.000.

ČASOPISI

- Magazin Detlić br. 14 – tiraž 700.

FLYERS

- *About BPSSS in Serbian – circulation 1,000;*
- *About BPSSS in English – circulation 1,000;*
- *Stop wild birds casualty – circulation 2,000;*
- *SpringAlive – circulation 500;*
- *Discover the wonderful world of birds – circulation 1,000;*
- *IBA Labudovo okno – circulation 1,000.*

BROCHURES

- *How public participation enhances environmental decision-making – circulation: 300;*
- *A guide to reviewing environmental impact assessment studies – circulation: 300;*
- *A guide to reviewing strategic environmental impact assessment reports – circulation: 300;*
- *Recommendations for improving environmental impact assessments – circulation: 300;*
- *Nestboxes and bird feeders – circulation: 1,000.*

MAGAZINES

- *Magazine Detlić (Woodpecker) no. 14 – circulation 700.*

Pripremljena je i izrađena publikacija „Izveštaj o nezakonitom ubijanju, trovanju, hvatanju, držanju i trgovini divljim pticama u Republici Srbiji za period 2000-2017“. – tiraž 2.000.

“Report on illegal shooting, poisoning, trapping, possessing and trade of wild birds in the Republic of Serbia for the period 2000-2017” was prepared and printed – circulation 2,000.



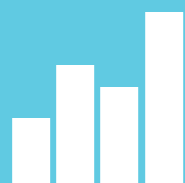
ČLANOVI / MEMBERS

Članovi Društva su naša osnovna snaga. Oni posvećeno istražuju, štite i promovišu ptice i prirodu, i time daju nemerljiv doprinos široj zajednici. Formalni članovi su osobe, organizacije, institucije i kompanije koje prihvataju i poštuju Statut Društva i izmiruju članarinu.

The members of the Society are our basic strength. They are dedicated to researching, protecting and promoting birds and nature, and thus make an immeasurable contribution to the wider community. Formal members are persons, organizations, institutions and companies that accept and respect the Statute and pay membership fees.



Broj članova u 2017.
Number of members
in 2017



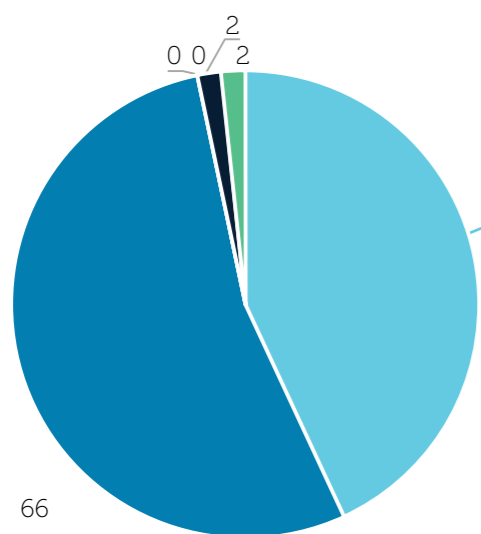
Indeks brojnosti članova / The membership index

Indeks brojnosti članova je procentualna promena u odnosu na prethodnu godinu
The membership index is the percentage change in relation to the previous year

123 -20%



Članska karta za 2017. / Membership card for 2017



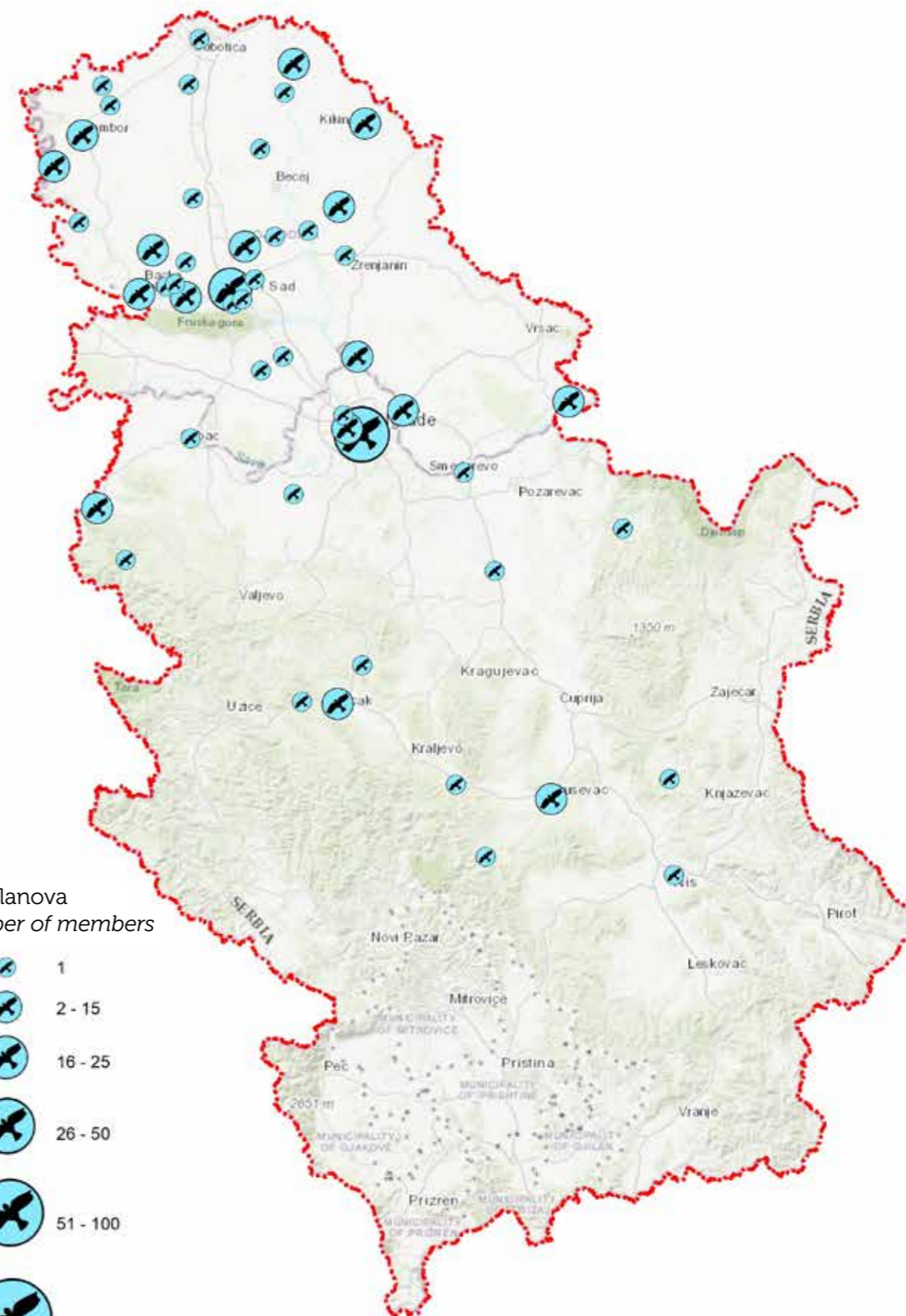
Tip članarine / Membership fee type

- Pojedinačna, umanjena / Individual, reduced fee
- Pojedinačna, pun iznos / Individual, full fee
- Porodična / Family fee
- Udruženja, institucije / CSO's Institutions
- Kompanije / Company fee
- Individualna, inostranstvo / Individual fee, abroad

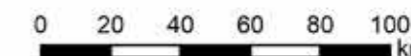
Najveći broj članova tokom 2017. Društvo je imalo u ovim gradovima i opštinama: Beograd (37), Novi Sad (17), Čačak (6), Temerin (3), Begeč (2), Bela Crkva (2), Kikinda (2), Kruševac (2), Loznica (2), Melenci (2).

The largest number of members during 2017 was in the following cities and municipalities: Belgrade (37), Novi Sad (17), Čačak (6), Temerin (3), Begeč (2), Bela Crkva (2), Kikinda (2), Kruševac (2), Loznica (2), Melenci (2).

Mapa članova
Membership map



Broj članova
Number of members



KONTAKTI SA JAVNOSTI / CONTACTS WITH THE PUBLIC

Značajno vreme u našem radu posvećuje-mo odgovaranju na pozive i pisanja građana, medija, institucija, udruženja i kompanija. DZPPS pomenutim subjektima pruža potrebne informacije, savete i daje podršku za različite aktivnosti. Ovi kontakti ostvaruju se putem telefonskih poziva na brojeve u našim kancelarijama u Novom Sadu i Beogradu, potom kroz imejl prepisku i u porukama na društvenoj mreži Facebook. U cilju praćenja potreba subjekata koji nam se javljaju, prikupljamo podatke o datumu, lokaciji i razlogu javljanja. Razloge javljanja podelili smo u 22 kategorije. Posebno vredni su nam podaci o nalazima jedinki divljih ptica (žive i mrtve) i slučajevima kršenje zakona.

We dedicate significant time in our work to responding to calls and writings of citizens, media, institutions, CSOs and companies. BPSSS provides the necessary information, advice and support to various entities for various activities. These contacts are made through phone calls to numbers in our offices in Novi Sad and Belgrade, then through email correspondence and in messages on the social network Facebook. In order to monitor the needs of the subjects who contact us, we collect data on the date, location and reason for contacting. We divided the reasons for contacting into 22 categories. The data on wild birds records (living and dead) and illegalities are especially valuable to us.

Broj kontakata
Number of contacts

1.907



iz Srbije
from Serbia

1.861



iz inostranstva
from abroad

46

Broj opština ili gradova iz kojih
smo kontaktirani
Number of municipalities and cities
we recieved contacts from

119

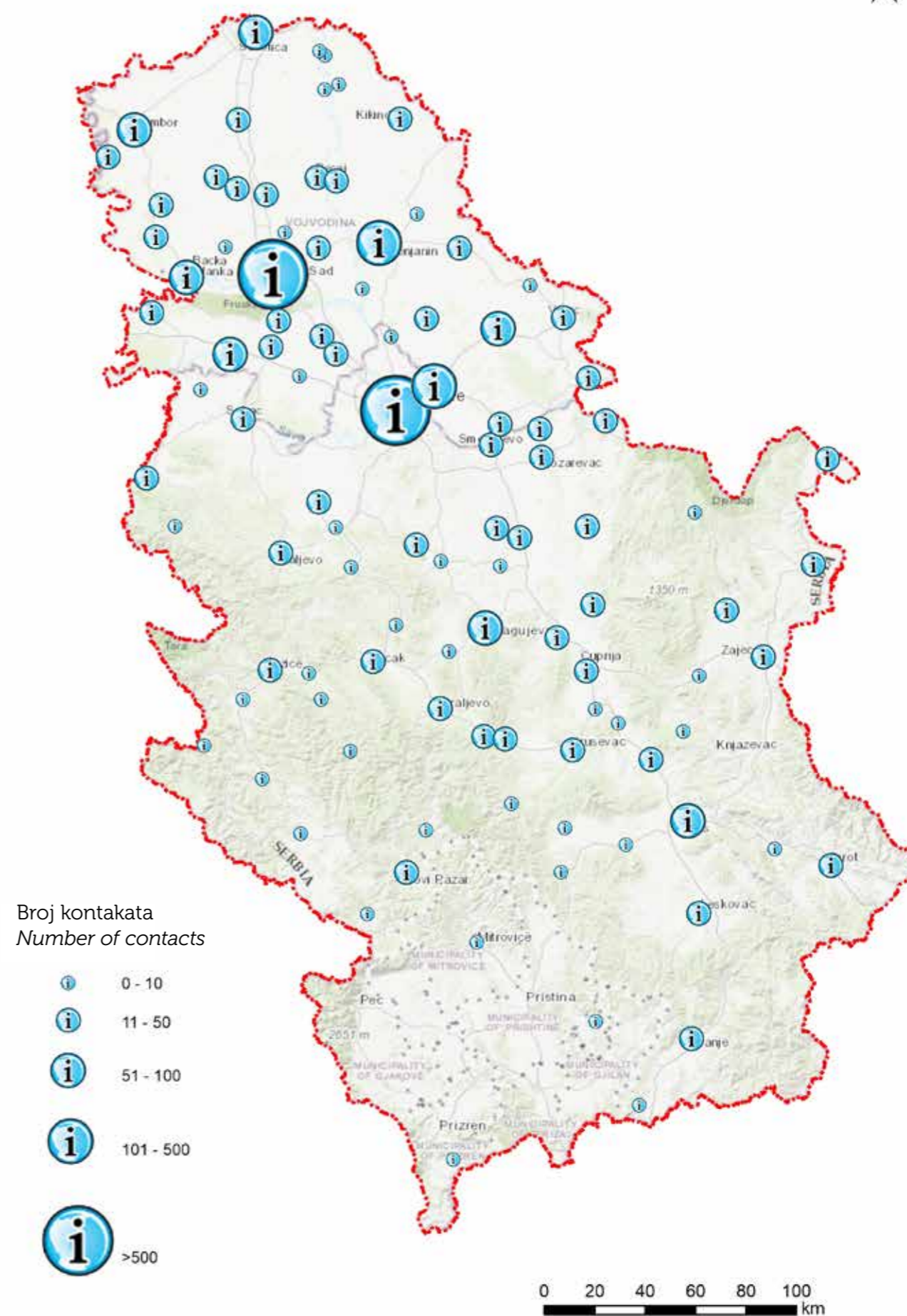
Broj vrsta divljih ptica u vezi sa kojima
je DZPPS kontaktirano
Number of wild bird species
the BPSSS was contacted about

98

Najveći broj kontakata dolašao je iz ovih 20 opština i gradova: Beograd (463), Novi Sad (186), Pančevo (40), Zrenjanin (32), Zemun (28), Kragujevac (24), Bačka Palanka (20), Veliko Gradište (19), Valjevo (15), Niš (14), Sombor (14), Stara Pazova (14), Alibunar (13), Subotica (13), Požarevac (13), Smederevo (13), Sremska Mitrovica (12), Obrenovac (12), Šabac (12), Mladenovac (12).

The largest number of contacts has come from these 20 municipalities and cities: Beograd (463), Novi Sad (186), Pančevo (40), Zrenjanin (32), Zemun (28), Kragujevac (24), Bačka Palanka (20), Veliko Gradište (19), Valjevo (15), Niš (14), Sombor (14), Stara Pazova (14), Alibunar (13), Subotica (13), Požarevac (13), Smederevo (13), Sremska Mitrovica (12), Obrenovac (12), Šabac (12), Mladenovac (12).

Naseljena mesta iz kojih smo kontaktirani
Human settlements from which we received contacts

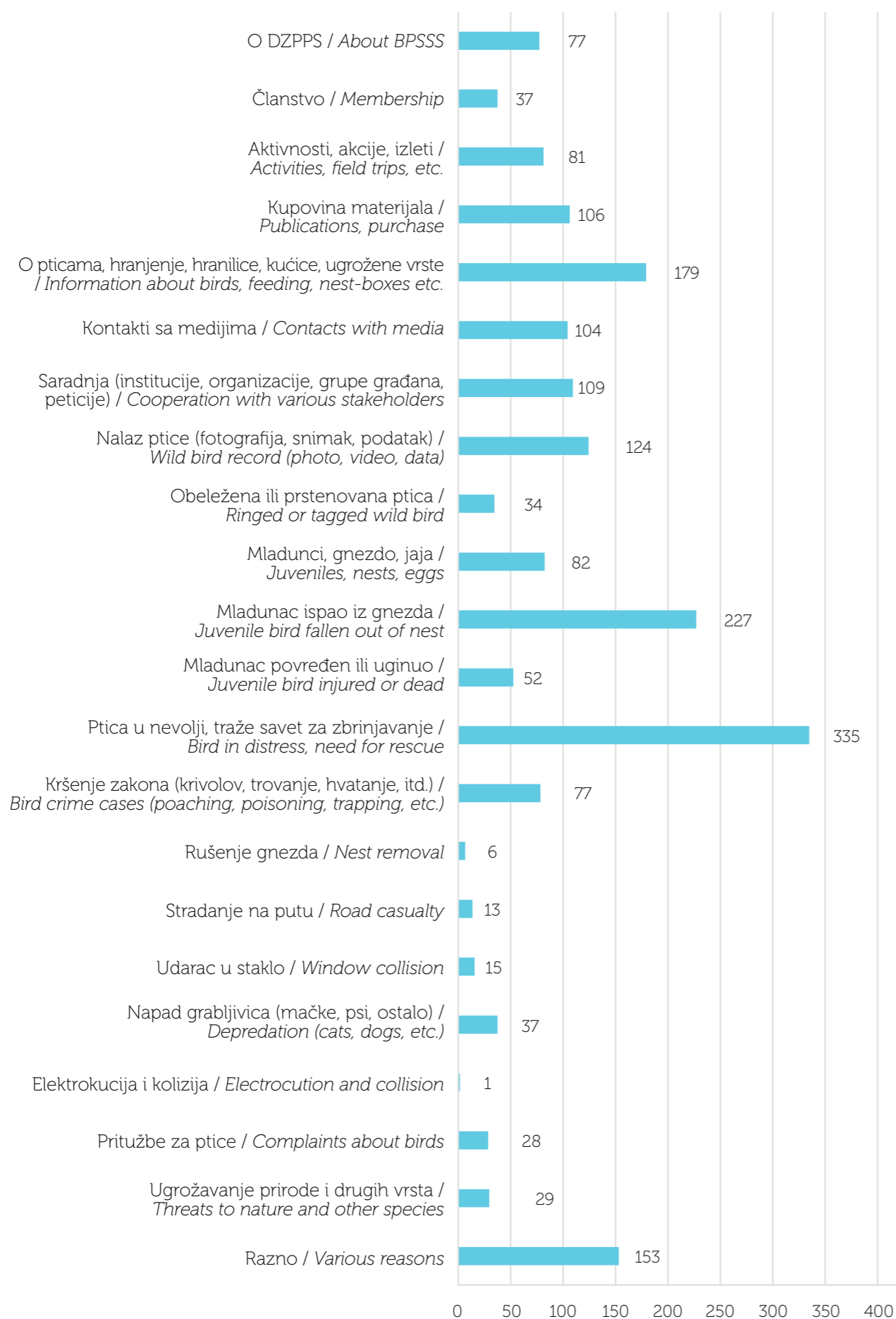


Broj kontakata
Number of contacts

- 0 - 10
- 11 - 50
- 51 - 100
- 101 - 500
- >500

0 20 40 60 80 100 km

Razlozi javljanja po kategorijama / Reasons for contacting, sorted by category



Broj kontakata po načinu kontaktiranja / Number of contacts by methods of contacting

Telefon / Telephone



447

Imejl / Email



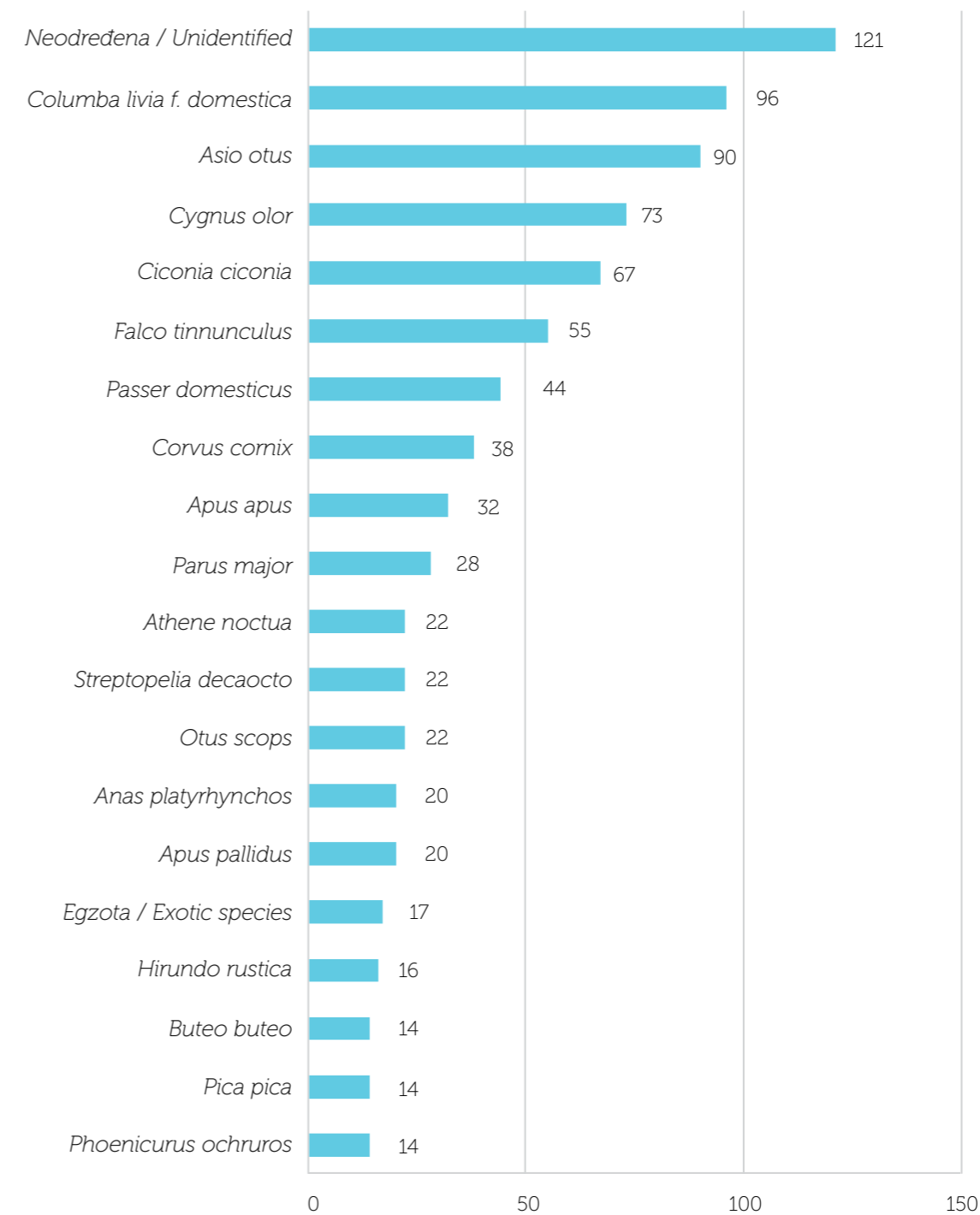
83

Facebook



380

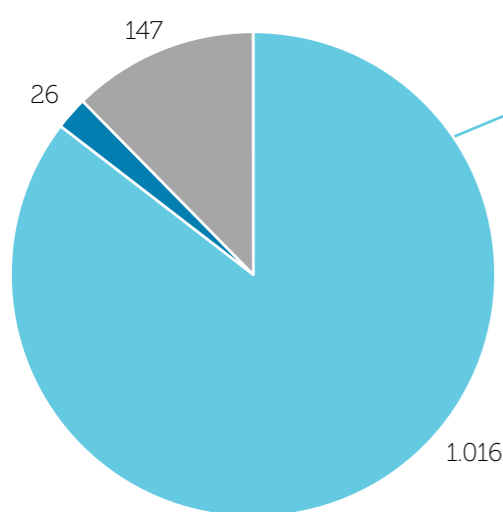
Vrste ptica zbog kojih su nas najčešće kontaktirali / Species of birds we were most frequently contacted about



DZPPS I PTICE U MEDIJIMA / BPSSS AND BIRDS IN THE MEDIA

Najveći broj izazova sa kojima se susrećemo u zaštiti ptica i prirode proistekli su iz loše informisanosti i manjka znanja određenih društvenih grupa. Jedan od strateški važnih ciljeva našeg rada jeste povećanje znanja šire javnosti o potrebi za istraživanjem i zaštitom ptica i prirode. U formiranju javnog mnjenja posebno važnu ulogu imaju masovni mediji. Da bismo izmerili naš uticaj na kreiranje javnog mnjenja kroz medijske priloge u štampanim, TV, radio i internet medijima, sprovedeno je istraživanje uglavnom kroz plaćenu uslugu press clippinga, manjim delom kroz sopstvenu pretragu medijskih sadržaja. Ključni pojmovi koji su praćeni u medijskim objavama su: 1) Duštvo za zaštitu i proučavanje ptica Srbije; 2) divlje ptice; 3) krivolov.

Most of the challenges we face in the areas of bird and nature conservation originate from poor information and lack of knowledge of certain social groups. One of the strategically important goals of our work is to increase the knowledge of the general public about the need for research and conservation of birds and nature. The mass media have a particularly important role in shaping public opinion. In order to measure our influence on the creation of public opinion through media reports in printed, TV, radio and internet media, the research was conducted mainly through a paid press clipping service, to a lesser extent through our own search of media content. The key terms that are followed in media publications are: 1) Birds Protection and Study Society of Serbia; 2) wild birds; 3) poaching.



Udeo DZPPS / Related to BPSSS

Neposredno - aktivnosti koje je sproveo DZPPS; **posredno** - aktivnosti koje je iniciralo DZPPS, a sproveo neko drugi; **bez udela** - objave o nečemu u čemu DZPPS nije učestvovalo

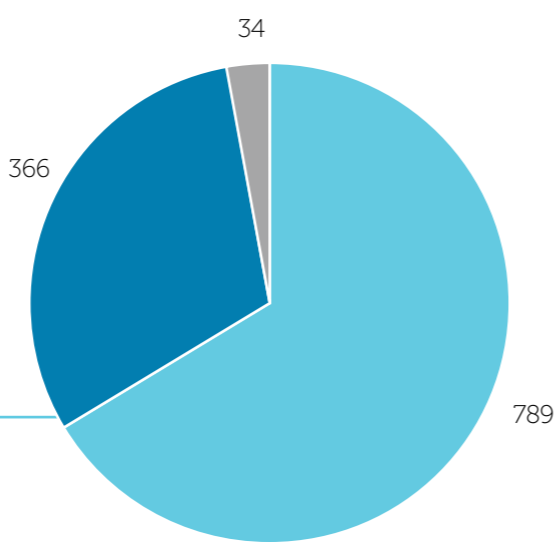
Directly related - media reports on BPSSS activities; **Indirectly related** - media reports on activities initiated by BPSSS and implemented by someone else; **Unrelated** - media reports on someone else's activities.

- Neposredno / Directly related
- Posredno / Indirectly related
- Bez udela / Unrelated

Tipovi priloga / Report types

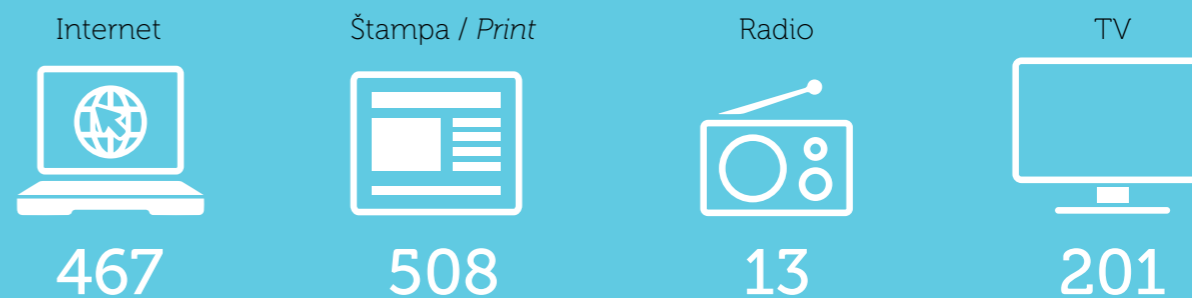
Pozitivni priloz - prikazuju lepe vesti; **negativni priloz** - prikazuju loše vesti; **negativno o pticama** - priloz koji prikazuju negativne stavove javnosti prema pticama.

Positive reports - present good news; **Negative reports** - present bad news; **Negative reports about birds** - articles present the negative attitudes of the public towards birds.

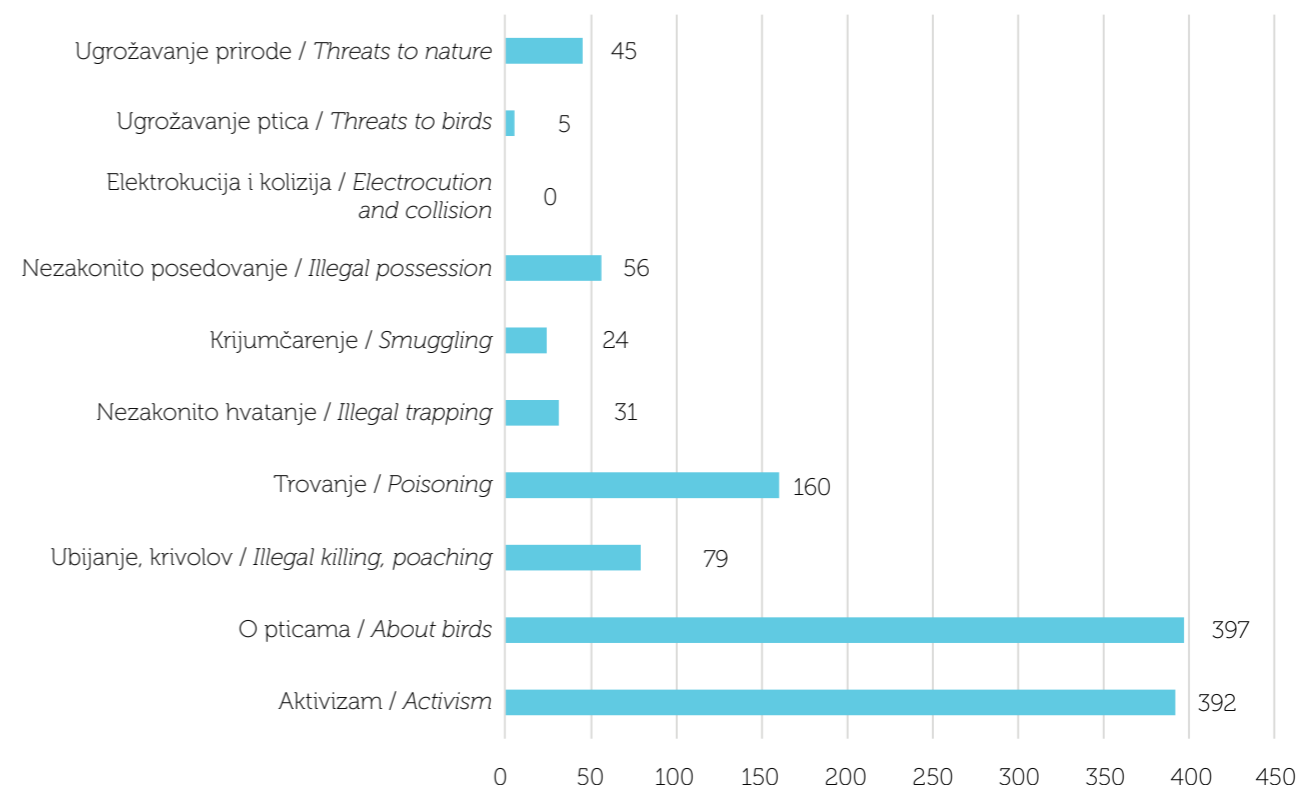


- Pozitivni priloz / Positive reports
- Negativni priloz / Negative reports
- Negativno o pticama / Negative about birds

Prisutnost u medijima po tipovima / Appearance in media by type



Ukupan broj objava po kategorijama / Total number of reports by category



Naš rad u 2017. najčešće su pratili / In 2017 our work was most frequently covered by

- | | | | |
|--------------------|--------------------|-------------|-------------------|
| 1. ДНЕВНИК | 121 objava reports | 6. РТВ | 64 objava reports |
| 2. вечерње НОВОСТИ | 95 objava reports | 7. Danas | 57 objava reports |
| 3. БЛИЦ | 91 objava reports | 8. КУРИР | 47 objava reports |
| 4. РТС | 90 objava reports | 9. Beta | 46 objava reports |
| 5. ПОЛИТИКА | 90 objava reports | 10. НОВОСТИ | 33 objava reports |

PREGLED FINANSIJA U 2017. GODINI
FINANCIAL OVERVIEW IN 2017

Prihodi i rashodi u 2017. godini / <i>Incomes and expenses in 2017</i>	<i>In Dinars</i>	<i>In Euros</i>
Ukupan prihod / <i>Total income</i>	22.907.000	189,314
Prihodi od prodaje robe, proizvoda i usluga / <i>Income from the sale of goods, products and services</i>	546.000	4,513
Prihodi od članarina i članskih doprinosa / <i>Income from membership fees and membership contributions</i>	77.000	636
Prihodi od donacija, dotacija, subvencija i sl. / <i>Income from donations, grants, subsidies, etc.</i>	22.284.000	184,165
Ukupan rashod / <i>Total expenditure</i>	21.779.000	179,991
Lični dohodak zaposlenih / <i>Employee personal income</i>	14.390.000	118,925
Troškovi goriva i energije / <i>Fuel and energy costs</i>	1.950.000	16,116
Troškovi proizvodnih usluga / <i>Cost of production services</i>	4.247.000	35,099
Amortizacija / <i>Amortization</i>	330.000	2,727
Nematerijalni troškovi / <i>Non-material expenses</i>	862.000	7,124

*Razlika u prihodima i rashodima ne predstavlja ostvarenu dobit, nego sredstva tekućih višegodišnjih projekata koja su dospela na račun, a biće potrošena narednih godina u skladu sa planom aktivnosti.

*The difference in incomes and expenditures does not represent a profit but the funds of current multi-annual projects, which are in the account and will be spent in the coming years in accordance with the plan of activities.



DRUŠTVO ZA ZAŠTITU I
PROUČAVANJE PTICA SRBIJE

